

## Abonnement:

Un an, Canada.....\$2.00  
Un an, Etranger.....\$2.50

A.F. AUCLAIR, O.M.I., Directeur

LE PATRIOTE  
DE L'OUESTLe seul journal français de la  
SaskatchewanOrgane des Catholiques de langue  
française du Nord-Ouest.Le "Patriote" pénètre dans plus de  
5,000 familles et atteint au delà  
de 20,000 lecteurs

NOTRE FOI! NOTRE LANGUE!

11ème Année

PRINCE ALBERT, SASK., Mercredi, 18 Mai 1921

NO. 11

## Le recensement canadien

Le recensement général du Canada va commencer le 1er juin. Des énumérateurs nommés pour chaque localité passeront de maison en maison pour inscrire les renseignements nécessaires d'après un tableau de questions nombreuses et assez complexes.

Ce tableau est uniforme pour tout le Canada. Nous sommes heureux de dire qu'il nous semble préparé avec soin et de nature à donner des renseignements exacts s'il est bien suivi par les recenseurs.

Nous avons actuellement un exemplaire de ce tableau sous les yeux et nous avons le plaisir de constater que toutes les questions sont inscrites en français et en anglais, de sorte que les recenseurs, qui sont d'ailleurs tenus par serment d'office à la plus stricte impartialité, ne devraient avoir aucune difficulté à remplir leur devoir avec parfaite fidélité et exactitude.

Il est bon toutefois que chacun de nous soit parfaitement renseigné sur les questions qui nous intéressent plus particulièrement comme catholiques et Franco-Canadiens. Aussi brièvement et aussi clairement que possible, c'est ce que nous nous proposons de faire ici et nous recommandons aussi de lire l'article publié plus loin sous le titre "Comment répondre au questionnaire du recensement".

Les questions qui nous touchent de plus près sont celles qui ont trait à la race, la langue et la religion. Ce sont les questions 21 à 25 du grand tableau de la population.

La question 21 demande l'origine selon la race. A cette colonne il faut voir à ce que l'énumérateur inscrive: *race française*. Que nous ayons nés au Canada, en France, aux Etats-Unis ou ailleurs, pour nous tous, Franco-Canadiens, notre race d'origine est la race française et il faut se faire inscrire comme tels. La race d'origine est celle du père. Si la mère est anglaise, les enfants, même s'ils ne parlent pas français, devront être inscrits de race française. La race ne se détermine pas par la langue, mais par l'origine.

Il y a d'ailleurs deux autres questions qui concernent exclusivement la langue. Ce sont la question 22: "Sait parler anglais," et la question 23: "Sait parler français." A ces questions il faut répondre "oui" si vous savez le moins bien parler ces deux langues officielles du pays, et de même pour les enfants. Il n'est pas question ici de la langue la plus communément parlée, ni de la langue maternelle. Il serait naturellement à souhaiter que la plupart des Anglais puissent répondre: "Sait parler français," comme la plupart d'entre nous pourront répondre: "Sait parler français et sait parler anglais," ce qui affirme tout de suite la supériorité bilingue que devrait posséder tous les citoyens du Canada. Dans tous les cas, n'oubliez pas d'inscrire "oui" à la question: "Sait parler français" (question 23), puisque nous nous adressons ici à ceux qui nous lisent.

Vous pouvez de même répondre sans crainte: "oui" aux questions 26 et 27: "Sait lire?" "Sait écrire?" quand même vous n'écrivez pas aussi mal qu'un notaire et que vous ne lirez pas mieux qu'un académicien. Il ne s'agit pas ici de la perfection, et toute fausse modestie doit être mise de côté.

De même aussi à la question 25 qui concerne la religion, vous devez répondre: "Catholique romain," dès lors que vous avez été baptisé catholique, même si quelques-uns dans la pratique avaient à se reprocher de n'être pas tout à fait aussi bons catholiques qu'ils devraient l'être. Le juste lui-même ne pèche-t-il pas sept fois par jour? Et s'il ne fallait inscrire dans un recensement que les saints à canoniser, la liste ne serait peut-être pas très longue. C'est une affaire que saint Pierre pourra mieux débrouiller à la porte du paradis que les recenseurs du gouvernement, qui auront du reste, eux aussi un jour, à en passer par là. Aux fiefés renégats reste le triste privilège de pouvoir s'inscrire dans la colonne des "sans religion."

Le recensement général se fait tous les dix ans. Il est d'autant plus important cette année que le chiffre de la population a été fortement modifié depuis 1911, par la guerre, l'arrêt de l'immigration, l'épidémie et diverses causes. Les renseignements doivent être aussi complets et exacts que possible puisqu'ils servent de base à toutes les statistiques officielles. Tous doivent donc se faire un devoir de répondre au meilleur de leur connaissance aux diverses questions qu'il serait trop long d'énumérer ici. Nous nous sommes borné aux plus importantes dans le tableau de la population; il sera facile pour chacun d'y répondre.

A.F. Auclair, O.M.I.

## Le premier ministre Meighen ira seul à Londres

Londres. — Le Bureau Colonial ayant été averti que seul l'honorable Arthur Meighen représentera le Canada à la Conférence impériale du mois de juin, on est à la fois des préparatifs pour une seule réception. Le Premier Ministre du Canada, avec un conseiller du Département des Affaires Étrangères et leurs secrétaires, sont logés à l'Hotel Claridge à Londres.

La Conférence des Premiers Ministres sera présidée par Lloyd George et l'hon. Winston Churchill y assistera.

TOULOUSE. — Deux artistes catholiques français viennent de mourir, le peintre Jean-Paul Laurens et le musicien Dédot de Severac.

## La lutte est chaude

L'élection du 28 mai prochain dans le comté d'Yamaska, où se présente M. A. A. Mondon comme candidat du gouvernement Meighen, promet d'être chaudement contestée. Toute une armée d'hommes libéraux sont rendus dans le comté pour parler en faveur du candidat libéral, M. le notaire Boucher. Une grande affluente d'électeurs est remarquable à toutes les réunions. On se dirait au temps de la fameuse élection de Drummond-Arthabaska.

PARIS. — Un téquin des apparitions de la Sainte Vierge à Bernadette Soubirous vient de mourir à Londres. C'était un tailleur de pierre du nom de Sajoos. Il est mort à l'âge de 96 ans à la suite d'un accident. Il mourut en récitant son chapelet.

## L'Honorable Martin parle encore de la question scolaire

**Le premier ministre dénonce les manœuvres "sous-marines" des agitateurs solaires. — Les textes de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord et de l'Acte d'autonomie de la Saskatchewan qui établissent le droit de la minorité aux écoles séparées. — La loi est la même aujourd'hui qu'autrefois et elle profite aux protestants aussi bien qu'aux catholiques. — La Législature provinciale n'a pas le pouvoir d'abolir les écoles séparées.**

Saskatoon. — L'honorable W. M. Martin, premier ministre de la Saskatchewan, a prononcé samedi soir, un grand discours dans lequel il a parlé longuement de la question scolaire.

Je regrette beaucoup, a-t-il dit, que l'on s'efforce encore d'engager une discussion sur la question des écoles. Une discussion de ce genre soulève toujours les préjugés de race et de religion et j'avais espéré, d'après ces dernières années, qu'il ne serait plus nécessaire d'aborder ce sujet dans les réunions publiques. Je suis désappointé dans mon espoir, car il y a encore, apparemment, un certain nombre de nos concitoyens qui désirent soulever la question de langue. Ceux qui se trouvent dans ces dispositions ont droit à leurs opinions et je suis prêt à discuter avec eux; mais je préférerais beaucoup qu'ils se montrent, afin que le public puisse voir qui ils sont, et n'adoptent pas la méthode de guerre sous-marine qui a été la leur dans la province depuis quelques mois.

UNE DECLARATION DE M. CHERAS. — Il y a toujours eu des questions scolaires au Canada; en fait elles ont été un malheur pour le pays. Les journaux ont publié récemment une déclaration très intéressante à ce sujet de l'hon. T. A. Cheras, chef du parti progressiste national à la Chambre des Communes. La voici:

"Aucun pays n'a plus besoin que notre Canada, pour devenir une vraie nation, d'une telle mesure de tolérance mutuelle parmi ses éléments de races différentes, et aucun pays n'a été aussi affligé d'appels fâcheux et sans principe aux passions de races et aux préjugés religieux. Tant que ces appels honteux ont été la monnaie courante de notre vie politique, on ne pouvait espérer aucune saine discussion de nos graves problèmes économiques et sociaux, ni aucun progrès dans la voie d'un véritable idéalisme national. Heureusement, cette atmosphère désagréable est disparue et est en train de disparaître et il se pourrait bien que le peuple canadien puisse sans tarder les brandons de discorde qui cherchent à la faire revivre, car il n'a pas de pire ennemi".

Pour ma part, j'ai toujours compris que la seule manière de traiter ces questions était de la faire dans un esprit de tolérance et de modération; autrement, aucun accord n'est possible. La méthode britannique, pendant des siècles, a toujours été de donner un traitement équitable aux minorités. Le même procédé doit être suivi au Canada; sinon, je crains pour l'avenir du Canada, je crains pour l'avenir de ma propre province.

L'ACTE DE L'AMERIQUE DU NORD. — L'histoire des écoles séparées au Canada date des jours qui ont précédé la Confédération, et la question était d'une telle importance dans les négociations qui ont donné naissance à la Confédération que les auteurs responsables de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord ont inséré dans la loi l'article 93, dont une partie, se lit comme suit:

"Dans et pour chaque province, la Législature peut exclusivement faire les lois se rapportant à l'éducation, sous les stipulations suivantes: 1. — Rien dans aucune de ces lois ne portera préjudice à aucun droit ou privilège des écoles séparées que toute classe de personnes possède à la date de l'adoption de cette loi, sous les termes des chapitres 29 et 30 des Ordonnances des Territoires du Nord-Ouest passées en l'année 1901, ou au sujet de l'instruction religieuse dans toute école publique ou séparée, tel que stipulé dans les dites Ordonnances.

(2). Dans l'appropriation par la Législature ou la distribution par le Gouvernement de la province de tout argent pour le soutien des écoles organisées et conduites conformément à l'article 29 ou à toute loi adoptée en amendement ou en substitution à celui-ci, il n'y aura aucune distinction entre les écoles de toutes classes décrites dans le dit chapitre 29."

L'effet de cet article est de maintenir tous les droits que la minorité catholique et protestante possède d'après les chapitres 29 et 30 des Ordonnances des Territoires du Nord-Ouest émises en 1901, privilèges qui ont été en force à l'époque des Territoires pendant de nombreuses années, stipulant l'établissement d'écoles séparées, catholiques ou protestantes; et je crois pouvoir dire que le système a fonctionné d'une façon très satisfaisante à l'époque des Territoires; au jugement du parlement

fédéral en 1905, cette loi constituait une heureuse solution d'une question épineuse.

LA LOI EST LA MEME AUJOURD'HUI QU'AU TREIZIÈME SIÈCLE. — Les droits de la minorité, protestante ou catholique, sont exactement les mêmes aujourd'hui qu'ils étaient avant 1905. Aucun changement n'a été fait dans l'article de la loi scolaire en tant qu'elle concerne les droits de la minorité et le Gouvernement a pour programme d'administrer la loi à cet égard telle qu'elle a été fixée par la constitution qui nous a été donnée en 1905. Afin qu'il n'y ait pas de malentendu sur la question, je cite l'article 11 du chapitre 29 des Ordonnances des Territoires du Nord-Ouest de 1901, qui est l'article principal se rapportant à la question:

"41. La minorité des contribuables dans tout district, quelle soit protestante ou catholique, peut y établir une école séparée; et dans ces cas, les contribuables établissant une telle école séparée protestante ou catholique seront sujets seulement aux impositions qu'ils se fixeront eux-mêmes à cet effet."

Quiconque prendra la peine de comparer cet article avec celui qui existe dans notre loi scolaire actuelle, à savoir la section 29, trouvera que le fonctionnement est exactement le même, l'article ayant été transporté de temps à autre dans le remaniement de notre loi scolaire dans sa forme originale, parce que, comme indiqué plus haut, ces stipulations ont été fixées par la Constitution donnée à la Saskatchewan par le parlement fédéral en 1905.

LA QUESTION EST REGLEE DEPUIS LONGTEMPS. — A mon avis, c'est une question qui a été réglée par le peuple de la Saskatchewan depuis longtemps. En 1905, peu de temps après l'adoption de l'Acte de la Saskatchewan, il y eut une élection provinciale et la question scolaire fut le sujet principal de la discussion. La population d'alors, qui avait eu l'expérience du système à l'époque des Territoires, se prononça en faveur de la solution donnée par le parlement fédéral. En janvier 1905, il y eut deux élections fédérales partielles dans la province, l'une dans la circonscription où se trouvait alors Saskatoon et l'autre dans la circonscription d'Assiniboia Ouest. Dans les deux cas, les candidats du gouvernement furent élus par acclamation. Un tel résultat montre bien que s'il y avait de l'opposition aux clauses scolaires de l'Acte d'autonomie, cette opposition du moins n'était pas substantielle. En 1908 fut tenue la première élection fédérale après l'Acte de la Saskatchewan et la population de cette province élit les candidats du Gouvernement qui avait consacré la législation en question dans neuf sièges sur dix; et dans beaucoup de lieux par de très grosses majorités.

LA LEGISLATURE PROVINCIALE N'A PAS LE POUVOIR D'ABOLIR LES ÉCOLES SEPARÉES. — Cependant la question a été soulevée de nouveau et l'on a demandé à la Législature provinciale d'abolir les écoles séparées. Notre Constitution nous a été donnée par le parlement fédéral en vertu d'un pouvoir à lui conféré par l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1871. Evidemment, à moins qu'il ne soit déchargé dans cette constitution que la province a le pouvoir de changer la loi, il n'existe pas de pouvoir semblable. Le parlement fédéral lui-même ne peut changer la Constitution, car le pouvoir donné au parlement fédéral par le parlement impérial d'après l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1871, comprend exclusivement l'octroi d'une Constitution à la nouvelle province et il est expressément stipulé dans l'article 6 de cet Acte qu'une fois la province érigée, le parlement du Canada ne peut par la suite changer la Constitution, qu'il a donnée. Seul le parlement impérial a le pouvoir de changer les clauses scolaires de l'Acte d'autonomie.

(A suivre en page 2)

## L'Allemagne se soumet sans condition

**Par un vote de 221 contre 175 le Reichstag accepte les propositions des Alliés — Le nouveau cabinet, qui a pour chef le Dr Julius Wirth, est composé de centristes et de socialistes — Désaccord franco-anglais sur la question de la Haute-Silésie.**

Berlin. — Le Dr Julius Wirth, le chef du Centre, a réussi à former un cabinet de coalition composé de centristes, de socialistes majoritaires et de démocrates. Celui-ci, en présence de la grave nécessité du moment, a décidé sans retard qu'il avait qu'à accepter l'ultimatum des alliés.

En annonçant cette décision au Reichstag, le nouveau chancelier lui a demandé une ratification immédiate. Par un vote de 221 contre 175 le gouvernement a été approuvé.

L'ultimatum allié exigeait une réponse catégorique, oui ou non, sans aucune condition. Le vote a été pris la veille du jour où il expirait.

Les éléments conservateurs, considèrent le nouveau cabinet comme trop socialiste et incapable d'arrêter un programme grâce auquel l'Allemagne soit en mesure de commencer immédiatement à faire honneur aux engagements financiers des alliés.

Le cabinet actuel est le résultat de deux jours du plus épouvantable chaos pendant lesquels les partis ont siégé jour et nuit et se sont finalement mis d'accord sur une maigre liste qui a subi de nombreux changements. On admet que le choix n'aurait jamais été ratifié s'il n'avait pas été nécessaire de se mettre en garde contre l'avance militaire alliée dont le pays était menacé après le 12 mai.

Lloyd George et Briand diffèrent d'avis au sujet de la situation en Haute-Silésie.

Londres. — M. Lloyd George, dans un discours aux Communes sur la situation en Haute-Silésie, a qualifié l'acte des insurrectionnaires polonais comme une débauche complète du traité de Versailles. Il a déclaré que le traité de Versailles était la chute de la liberté polonaise et que la Pologne la presse de Londres.

présents, en règle générale, l'étudiant au collège, le commis-voyageur en voyage, le bachelier dans les bois et toute personne qui a quitté son domicile pour un court délai doivent être inscrits avec leur famille. Un fils ou une fille habitant ailleurs en permanence ne doivent pas être inscrits avec la famille; mais les serviteurs, les journaliers et les autres employés qui vivent avec la famille ou couchent dans la même maison doivent être comptés avec elle.

Les questions les plus importantes, pour ce qui nous concerne, sont celles se rapportant à la nationalité, la race, la langue, la religion et l'instruction.

CIToyENNETH.

Ne pas confondre nationalité et race. La nationalité ou citoyenneté d'un individu est celle du pays où il a les droits de citoyen. Ainsi tout homme né aux États-Unis, en France, en Allemagne ou tout autre pays étranger, mais naturalisé Canadien, doit être classé comme "Canadien". La citoyenneté d'une épouse est celle de son mari.

RACE. — La race se trace ordinairement par le père: Français, Anglais, Allemand, Russe, etc. Ainsi les enfants d'un père français, belge ou canadien-français et d'une mère anglaise doivent être classés comme Français.

CEUX QUI DOIVENT ÊTRE INSCRITS. — Le recensement canadien se fait d'après le système de *jure*, ou au domicile légal. Le domicile d'une personne est son lieu habituel de résidence, l'endroit où il passe habituellement la nuit. Les membres d'une famille temporairement absents de leur demeure doivent être inscrits en même temps que les autres membres.

La race se trace ordinairement par le père: Français, Anglais, Allemand, Russe, etc. Ainsi les enfants d'un père français, belge ou canadien-français et d'une mère anglaise doivent être classés comme Français.

La race se trace ordinairement par le père: Français, Anglais, Allemand, Russe, etc. Ainsi les enfants d'un père français, belge ou canadien-français et d'une mère anglaise doivent être classés comme Français.

La race se trace ordinairement par le père: Français, Anglais, Allemand, Russe, etc. Ainsi les enfants d'un père français, belge ou canadien-français et d'une mère anglaise doivent être classés comme Français.

La race se trace ordinairement par le père: Français, Anglais, Allemand, Russe, etc. Ainsi les enfants d'un père français, belge ou canadien-français et d'une mère anglaise doivent être classés comme Français.











# Mouvement de l'A. C. F. C.

## Souscriptions pour le Collège

Paroisse de Jack Fish, (den- xième versement),	115.00
Mlle M. Gosselin, St-Hippolyte	10.00
A. Blais, St-Hippolyte	1.00
Paroisse de St-Hubert Mission	250.00
Mission de Richard	100.00
Dr M. Savoie, Regina	15.00
Th. Néléc, Vaux	5.00
Quelques Canadiens français de Mazend	50.00
Salomon Boucher, St-Louis	5.00

## Liste des sommes recueillies à Willow Bunch.

Abbé A. Lamoignon, curé	\$100.00
Ph. Lavallée, M. D.	50.00
Un paroissien	25.00
Ronald Granger	25.00
Convent de W. B. N.	5.00
M. et Mme D. Hall	50.00
Mme V. P. Bonneau	25.00
Evangeliste Beauchamp	25.00
L. et A. Piette	15.00
Léopold Sylvestre	25.00
Zéphir Brumelle	5.00
Joseph Boucher	25.00
Donat Boucher	15.00
Yochann Beauparlant	5.00
Isidore Lapointe	25.00
Adrien Brûlé	25.00
Basilia Bruneau	5.00
Georges Deschamps	10.00
Joseph Lafrenière	25.00
Adolphe Légaré	25.00
Jos. Beaulieu	25.00
J. A. Mathieu	25.00
Jos. Mondor	10.00
Walter Whelsh	5.00
Rémi Provost	10.00
Mlle Victoria Dionne	5.00
Paul Bouay	5.00
H. A. Balthazar	5.00
Armand Pelland	25.00
Raoul Caron	5.00
Joseph Jacques	10.00
Hildège Duperrault	1.00
Ellas Dionne	25.00
Louis Boir	5.00
Francis Lafontaine	5.00
Mme E. Beauchamp	10.00
Emile Gagné	5.00
Prudent Lapointe	25.00
Mme P. Lapointe	5.00
F. X. B. B. Bour	10.00
Trefle Pomeroy	25.00

Mlle Emelda Bruneau	5.00
René Granger	50.00
A. Marchessault	25.00
B. Marchessault	20.00
Arthur Lavallée	10.00
Gustave Bouffard	25.00
J. Daprien Boucher	10.00
Eugène Boucher	10.00
Moïse Nadeau	10.00
Arthur Duford	10.00
E. Proulx	10.00
G. Beauregard	15.00
P. Royer	15.00
Zacharie Chavrand	25.00
Ephrem Thérien	10.00
Gustave Poirier	10.00
Isidore Houle	25.00
Emile Bouffard	5.00
Arthur Pelletier	10.00
G. E. Benoit	10.00
Léopold Granger	50.00
Jos. Delaunoy	10.00
Emile Bruneau	15.00
H. Guisot	10.00
Gabriel Mondor	10.00
E. Bourques	10.00
Jos. Bonneau	10.00
E. Carrier	10.00
H. Dionne	50.00
S. Bolduc	10.00
M. et A. Roben	10.00
Lucien Confère	15.00
P. Daigle	25.00
J. Désautel	10.00
Pierre Désautel	10.00
A. Gaudin	10.00
S. Belliveau	25.00
Napoléon Bonneau	10.00
E. Rainville	25.00
Georges Martin	25.00
Elisane Gagné	10.00
A. Labege	1.00
Alex. Laspérance	5.00
Wilfrid Lafrenière	15.00
Jos. Lambert	10.00
Mme V. Ducharme	10.00
Grégoire McGillis	10.00
Albert Lambert	7.00
A. Blanchard	10.00
Siméon Rouleau	10.00
Siméon Desautel	10.00
Salomon Beauchamp	10.00
Donat Rainville	5.00
Camille Poirier	5.00
Louis Gagné	5.00
Jean-Baptiste Gagné	5.00
Jos. Bourgeois	5.00
J. Chevalier	5.00
Archie Boucher	5.00
Maurice Vézina	5.00
J. G. Lafronière	5.00
Léopold Durand	1.00
Jean Savary	5.00
Emile Bruneau	10.00

Pierre Dionne	3.00
François Rodrigue	20.00
Edmond Laspérance	1.00
Jos. Robillard	1.00
Paul Campagne	10.00
Pierre Campagne	15.00
Jos. Duperrault	5.00

Nos félicitations et nos remerciements à tous ces généreux donateurs. Nous espérons que ceux qui n'ont pas encore répondu à l'appel s'empres-  
sant de suivre ce bel exemple.

### Une conférence du R P Boyer, O.M.I., à La Flèche

Assemblée générale du Cercle  
Jeanne d'Arc de l'A. C. F. C. le 8  
mai.

M. Louis Thibodeau préside.  
Après le chant "O Canada" mon  
pays, mes amours, le R. P. Boyer  
dit la prière d'usage. On fait l'appel  
des membres et M. A. Lalonde nous  
expose le programme de l'excursion  
projetée à Theresa pour le dimanche  
5 juin.

Les conférenciers inscrits au pro-  
gramme étant absents, nous avons eu  
la bonne fortune d'avoir au moment  
précis le R. Père Boyer, O. M. I., de  
Gravelbourg, qui a su nous intéresser  
pendant deux heures et sur un sujet  
d'actualité. Ce bon Père, qui depuis  
1893 enseigne et qui s'y connaît, nous  
a facilement fait comprendre ce que  
le collège de Gravelbourg est appelé  
à faire dans notre province.

Ceux qui assistaient à notre réu-  
nion auront certainement compris  
l'idée et les raisons qui engagent et  
décidèrent notre vénéré archevêque à  
donner notre province de ce collège qui  
lui est si cher. Ils auront compris  
aussi que cette idée nationale, cette  
idée d'éducation s'annonce de plus en  
plus dans la province, et que ce qu'il  
faut, ce n'est pas de longs discours,  
mais de l'idéal dans l'âme, du cou-  
rage, du cœur, et le travail persévé-  
rant de chaque jour et de chacun.

L'assistance nombreuse et l'ap-  
plaudissement ont montré à l'ar-  
chevêque et aux membres de l'A. C. F. C.  
que nos hommes dans le bon che-  
min et que ce qu'il faut faire tout  
comme toujours, c'est d'entretenir, s'oc-  
cuper, se perfectionner, et avec l'aide de  
Dieu, la race canadienne-française

conscience de ses devoirs et fière de  
ses droits, continuera de remplir sa  
mission dans notre cher Canada.

### Ce que le "Star" de Saskatoon pense de l'hymne natio- nal "O Canada"

Nous détachons de la chronique  
musicale de Fern. Pelletier, dans le  
Devoir, le passage suivant:  
Le Saskatoon Star du 22 avril a  
publié un article de fond sur le Star  
Spangled Banner que le Congrès a-  
méricain veut imposer comme hymne  
national et sur notre propre O Ca-  
nada.

"Le Star Spangled Banner", dit-il,  
est beaucoup trop long et trop com-  
pliqué pour devenir réellement chanté  
nationalement. Une assemblée américaine  
s'en tire, règle générale, avec peine  
et misère; elle ne le chante pas aussi  
bien qu'une réunion d'Anglais chante  
Rule Britannia, ce qui n'est déjà pas  
beau".

L'air américain est, en effet, trop  
difficile pour la masse du peuple et  
les paroles sont ignorées de la plu-  
part des gens; il n'y a pas dix per-  
sonnes qui puissent en chanter les  
deux dernières mesures telles qu'el-  
les sont.

Le Journal de Saskatoon dit de no-  
tre hymne national: "Des critiques  
disent qu'O Canada, qu'il n'est pas  
beaucoup plus agréable à entendre  
que les lamentations lugubres de la  
Marche Funèbre (celle de Sall pro-  
bablement) et qu'il est plus ardu à admi-  
nistrer qu'un air de danse".

Si ces hommes de Saskatoon  
chantent O Canada avec l'air de l'en-  
ferment qu'ils donnent au God Save  
the King et au Rule Britannia, on  
comprend qu'ils le trouvent lugubre.

Quant à en revoir les paroles, que  
MM. les Anglais s'arrangent entre  
eux. Personne chez nous ne sent le  
besoin de changer quoi que ce soit  
aux paroles du jure Bonheur. Le plus  
simple serait que, de même que nous  
chantons en anglais le God Save the  
King, ainsi O Canada devrait être  
chanté en français par tout le monde,  
de nosse cependant le bonhôte, car  
Dieu sait quelle horrible cacophonie  
deviendrait notre parler de France  
dans les postes anglaises sans pas-  
sage assoupli.

### Les prix d'action intellectuelle

Le livre est l'un des moyens les plus  
efficaces d'action intellectuelle. Mais  
la pensée, d'où procède l'action, a be-  
soin pour s'extérioriser, pour prendre  
corps en des pages bien senties et vi-  
vantes, de stimulants d'autant plus  
impérieux au Canada que la paresse  
de l'intelligence est favorisée par  
l'éducation et l'apathie du public à  
l'égard de nos écrivains et de nos  
penseurs. Que de difficultés s'opposent  
à l'effort intellectuel!

Pour venir en aide à ceux qui ont  
engagé le souci de l'avenir de l'intel-  
ligence au Canada, l'Association cana-  
dienne de la Jeunesse canadienne-  
française instituant en novembre 1919  
les "Prix d'action intellectuelle" au  
bénéfice des jeunes canadiens fran-  
çais.

Toute la presse du pays a salué avec  
une vive sympathie cette nouvel-  
le initiative de l'A. C. F. C. si admi-  
rablement appuyée par dix généreux  
donateurs, nouveaux mécènes de no-  
tre jeune littérature. Plusieurs de  
ceux-ci ont renouvelé leur geste/ette  
année. D'autres les imiteront, nous  
en avons déjà l'assurance. C'est dire  
que les "Prix d'action intellectuelle"  
seront décernés de nouveau l'automne  
prochain en séance solennelle. Les  
candidats, de vingt ans à trente-cinq  
ans inclusivement, peuvent être de  
l'un ou de l'autre sexe. Rappelons les  
conditions fixées dès la première an-  
née: "Il suffit d'être Canadien fran-  
çais dans l'acceptation la plus large  
du terme. Les prix sont attribués, sans  
inscription préalable, ni concours,  
aux meilleures pièces produites au  
cours de l'année (du 1er octobre au  
1er octobre); mais il sera toujours  
loisible au public de signaler une é-  
criture (article, livre ou manuscrit) —  
à l'attention du secrétaire de l'A.  
C. F. C., ou de proposer une candida-  
ture, ou même de soumettre un dossier  
complet; tous ces documents se-  
ront classés puis transmis aux diffé-  
rents jurés".

La liste des donateurs sera publiée  
plus tard.

Pour tout ce qui concerne les "Prix  
d'action intellectuelle", qu'on veuille  
s'adresser au:  
Secrétaire général de l'A. C. F. C.  
Immeuble Versailles,  
99 rue Saint-Jacques,  
Montréal.

## Les Autels de Daprato

faits de Marbre, Scagliola ou Rialico, sont universellement admirés  
pour leur construction durable, l'architecture correctement suivie, et  
ces autels sont à l'épreuve du feu.  
Nous fournissons sur demande des plans et dessins d'Autels, Table de  
Communion, Chaire, Chemin de Croix, Verrières, statues, etc.  
Vous êtes assurés d'une qualité maximum à un prix minimum lorsque  
vous placez l'exécution de vos autels à nos soins.

### COMPAGNIE STATUAIRE DAPRATO Limitée

966, rue Saint-Denis, MONTREAL, P.Q.

Chicago New-York Pietrasanta, Italie

## VENDREDI, 20 MAI Grand Concert

— par —

### La Chorale de Prince-Albert

— et —

### La Fanfare de la ville

CES DEUX CORPS DE MUSIQUE SERONT  
ASSISTES PAR NOS ARTISTES  
AMATEURS

NE MANQUONS PAS UN TEL REGAL  
MUSICAL

## VENDREDI à l'Eglise Presbyterian

12ième RUE OUEST

Prix du Billet ..... 50 Cents

# L'Habit ne Fait Pas le Moine

## MAIS

L'on juge souvent l'importance d'une maison de commerce, d'une raison sociale,  
par la qualité d'un imprimé.

Votre Reputaion Fait Votre Commerce

La Qualité de vos Imprimés fera Votre Reputaion

## Donnez vos Commandes d'Impressions à "La Bonne Presse, Limitée"

Notre service est reconnu comme le meilleur, nos clients tels P. Burns and Co. et La Société d'Agriculture  
de Prince-Albert, pour n'en citer que deux, rendent justice à notre service en nous favorisant de leur patronage

Notre atelier devrait nous fournir la plus importante de revenus. Il importe donc que tous nos  
abonnés, tous nos amis, nous accordent leurs commandes d'imprimés.

Adressez toute commande à:

## Administration "La Bonne Presse Limitée"

PRINCE - ALBERT SASK.



# EN FAMILLE

## A propos d'un récent congrès

Si l'on a un féminisme désordonné qui dévoie ses adeptes et les ridiculise, il ne faut pas oublier qu'il en est un autre: le féminisme chrétien. Le vrai et juste féminisme, qui a été la femme de grandeur en finissant au service de toutes les nobles causes, dans la sphère que la Providence lui a assignée.

Et certes, la part qui échoit ainsi à la femme généreuse autant que raisonnable ne saurait être plus magnifique. Elle embrasse, disait Brunetiere, dans son discours sur les deux féminismes, les trois choses dont la conservation, dans les sociétés modernes, est principalement, sinon exclusivement, remise aux femmes: la famille, la patrie, la religion.

Ces "trois choses" résument bien les préoccupations mûrissées de la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste, et le programme du récent congrès des femmes canadiennes qu'elle a organisé et qui a tenu ses assises à Montréal du 17 au 21 avril dernier.

J'aurais voulu parler plus tôt de ce congrès et en souligner sur le fait les enseignements les mieux appropriés à nos besoins de catholiques et de françaises de l'Ouest. Les circonstances ne me l'ont pas permis. Mais les paroles qui furent alors prononcées, paroles de lumière qui précèdent les impérieux devoirs féminins de l'heure, paroles de force qui mettent au cœur l'énergie sainte pour les accomplir, ne sont pas de celles qui passent. Elles gagneront même à être reprises et méditées à loisir. Elles recèlent d'inépuisables richesses, telle cette essence exquise dont une seule goutte est, dit-on, extraite de mille fleurs.

Au sortir du congrès, l'adette, jetant un coup d'oeil rétrospectif sur l'ensemble des œuvres qu'il avait mises en œuvre, sur la variété et l'ampleur du programme des séances, sur les nobles desseins que l'on y avait élaborés, résumait par ces mots l'enthousiasme sentiment général des congressistes: "Nous nous sommes séparées avec la fierté légitime de toutes ces belles choses accomplies par les Canadiennes françaises."

Les belles choses accomplies par les Canadiennes françaises! Certes, on ne les proclame ni assez haut, ni assez souvent. Nous-mêmes ne restons-nous pas trop indifférentes et comme absolument dénuées de tout intérêt devant l'admiration de nos sœurs de la patrie de nos propres sœurs, alors que nos yeux sont tout éblouis, nos oreilles toutes charmées par le bruit et le cliquetis d'associations et d'œuvres étrangères?

Cette indifférence est malheureuse, elle nous est préjudiciable, car pour la Canadienne française, qu'elle habite le Québec, les États-Unis ou l'Ouest, il y a partout, toujours, les mêmes intérêts à sauvegarder, une mission identique à remplir. Cette vérité éclatante une fois de plus, à la simple lecture des comptes rendus du congrès de la Fédération Nationale. Les ennemis intérieurs et extérieurs de la race et de la famille qui y furent dénoncés: américanisation sous toutes ses formes, mortalité infantile, attirance fatale de la ville, etc., n'ont-ils pas nous-mêmes à les combattre avec nos compatriotes de tout le Canada français? Comme elles n'ont-elles pas à lutter contre tout ce qui flétrit les âmes ou les diminue: mauvaises lectures, exagération et inconvenance des modes et des danses, paganisme envahissant jusqu'à nos foyers?

Quelle ne serait pas alors la puissance, pour le bien de notre peuple et sa renaissance chrétienne, de l'accord unanime de toutes nos bonnes volontés, de la coordination de toutes nos énergies!

Cette unification des forces féminines catholiques et françaises du pays, c'est le grand et beau rêve que poursuit la Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste. Devant les espérances qu'il évoque, les Franco-Canadiennes de la Saskatchewan ne sauraient ne pas s'émouvoir. Elles voudront dire demain: "Nous en sommes!"

En attendant que se précise la formule qui joindra plus étroitement nos âmes et nos activités à celles de nos vaillantes sœurs de l'Est, inspirons-nous de leur exemple. Que chacune de nous applique, avec un soin renouvelé, son action individuelle à la réalisation de l'idéal commun que l'Hon. Taschereau rappelait aux congressistes de Montréal: celui de la famille canadienne "robuste, attachée au sol, fidèle à sa langue, à sa foi, et conservant fièrement le culte des aïeux."

Annette Saint-Amant.

## L'âge des époux

Quelle doit être la différence d'âge entre le mari et la femme?

On dit communément que le mari doit avoir dix ans de plus que sa femme. Evidemment c'est une forte moyenne. Le chef de la communauté responsable est tenu d'apporter une expérience qui ne saurait s'acquiescer que par une certaine pratique. Mais la plupart des jeunes gens, retardés par les études, ont en moins de contact avec le monde qu'une jeune fille du même âge. Certains prétendent même que l'intelligence féminine est tant plus, tant, il y a eu encore l'infériorité du côté masculin, sans les raisons que nous venons de donner.

L'âge ne signifie absolument rien quand la santé et le physique agréables, sympathiques, compensent les années. Il n'y a pas de "convenance masculine" à observer en l'occurrence, ainsi que semblent croire certaines personnes.

Si l'on veut notre opinion personnelle, la voici: "Nous croyons qu'on ne doit marier les enfants, avant moins de 25 ans, seulement quand ils peuvent se laisser guider pendant quelques années, par leurs familles, ou quand ils ont des carrières toutes tracées de façon qu'ils n'aient qu'à se laisser vivre."

Enfin, ils doivent entrer dans la lutte avec l'expérience doublée des très légitimes fougues de la jeunesse, ils risquent une grosse partie.

Il y a d'excellents mariages parfaitement heureux, malgré des différences d'âge assez surprenantes. En général, ce sont les qualités, le caractère, le physique sympathique qui doivent être considérés dans un projet d'union, et jamais l'âge. On est, bien plus, desservi avec un conjoint vulgaire, désagréable, quoique jeune, qu'avec une certaine maturité saine, comme il faut, et enviable on somme.

Trop pensent à défendre leurs idées; trop peu à s'humilier et à s'attendre.

Sortons de l'échecage pendant qu'il en est temps; par nos années, rachetons nos péchés.

Pourquoi se préoccuper des choses dont on aura des récompenses et des châtiements, il ne se sera pas demandé compte?

Qui travaille sérieusement ne reçoit pas, ou si peu, les défauts d'autrui.

## L'Alimentation rationnelle et économique

LE POT-AU-FEU

Les aliments en général, la viande en particulier, peuvent se cuire selon une double méthode. La méthode de concentration et celle d'expansion. C'est de celle-ci que nous allons parler.

Elle consiste, d'une façon générale, à plonger l'aliment — viande, légumes ou pâtes — dans un liquide: eau, lait, vin, voire même bouillon (tapenade, vermicelle). Par ce procédé, l'aliment abandonne au liquide, en quantité plus ou moins grande, une certaine proportion de ses éléments nutritifs et minéralisateurs. D'autres fois, il se soustrait d'un excès d'acidité, d'amertume ou d'aigreur; tels l'oseille, la rhubarbe, la salade, les choux, que l'on soumet à la cuisson. Mais, dans tous les cas, la viande, la chair, les légumes, les pâtes, se rendent, aux aliments, par exemple aux légumes secs, la quantité d'eau qu'ils ont perdue par la dessiccation.

1. — Appliquée à la viande, la méthode d'expansion est la méthode par excellence des bouillons et des potages.

Le pot-au-feu, on peut le dire, est le mets national français, comme le roastbeef pour les Anglais, la choucroute pour les Allemands. Mieux que tout, peut-être, de nos jours, a-t-on pu le dire.

Naguère, et ce temps n'est pas encore trop loin, dans toutes les familles bourgeoises on avait l'habitude de servir tous les dimanches un potage. Habitude excellente qu'il faudrait reprendre là où elle est tombée. Le pot-au-feu est de préparation facile. Il présente un goût agréable et délectable qui n'a rien de facile. C'est une nourriture saine, de beaucoup préférable aux viandes garnies de sauces épicées. Il a encore l'avantage de nous livrer des légumes à l'état naturel.

Le pot-au-feu se fait de trois manières:

1. On plonge la viande dans l'eau bouillante; l'aliment, quelle qu'il soit, se congèle au contact de l'eau et, restant à l'état liquide, les substances nutritives et saponifiables. On ajoute du sel, des légumes, et on laisse cuire doucement de trois à quatre heures. Il n'y a pas lieu d'ajouter, vu qu'il ne se forme pas d'écume. On aura, par ce procédé, un excellent bouillon, bien juteux, nourrissant, dans le bouillon manque et la valeur nutritive et de valeur.

2. On met la viande dans la marmite remplie d'eau froide. On pose celle-ci sur le feu. La viande s'imprègne d'eau qui dilue l'aliment et autres éléments de la viande. A mesure que l'eau s'échauffe, elle fait monter à la surface l'écume. Celle-ci est de l'aliment qui s'est congelé au contact de l'eau portée au delà de 65 degrés. L'écume n'a rien de malsain. On ne l'écume pas, avec l'écumoire que pour donner au bouillon un aspect limpide et agréable. C'est une question d'usage. D'ici à d'ailleurs ses exigences, comme le goût et l'odeur. Quand l'écume cesse de se former, on sale, on ajoute les légumes: carottes, navets, poireaux, bouquet garni. On laisse bouillir à petit feu et sans interruption pendant trois ou quatre heures. Par opposition au premier procédé, on a ici une viande faible et un bouillon savoureux et riche en matières nutritives.

3. On se frotte la viande. Il y a moyen d'obtenir tout à la fois bon bouillon et bon bouilli.

On met dans la marmite, à feu froid, les déchets: nerfs, tendons, os frais, os rôtis provenant d'un repas précédent. On fait monter lentement la température; on enlève l'écume au fur et à mesure qu'elle se forme. On essuie fortement les parois intérieures de la marmite pour laisser au liquide toute sa limpidité. On sale. Enfin, on ajoute le morceau de viande à bouillir et les légumes.

On termine la cuisson comme précédemment. On le voit, c'est le procédé idéal qui donne une viande traitée à l'eau bouillante et un bouillon de déchets traités à l'eau froide. Et cela fait deux bons plats: une bonne soupe ou un bon potage et un morceau de résistance. On a tiré des éléments nutritifs qu'ils pouvaient donner; c'est de la bonne, de la meilleure économie.

Les docteurs discutent la question de savoir si le bouillon est nourrissant ou non. Nous avons ici la réponse, semble-t-il. Tout dépend de la manière dont il a été préparé. Il est encore évident que si on met un morceau de viande de petit volume dans une grande masse d'eau, on n'obtient

dra qu'un bouillon très faible. Une proportion à recommander est autant de pintes d'eau qu'il y a de livres de viande. Il n'est pas non plus sans conséquence de choisir certains morceaux. Ainsi on préférera le gîte à la noix, la tranchée grasse, les plates côtes et la poitrine. Le bouillon a encore la qualité d'être un bon pépénant, c'est-à-dire de favoriser la sécrétion des sucs digestifs. Son fumet met "l'eau à la bouche". Ce fumet est essentiellement volatil. Si on laisse bouillir le pot-au-feu à gros bouillons, il se dissipe, entraînant par la vapeur. Pour relever le goût du bouillon, on peut ajouter des aromates de volaille. On le colorera avec des oignons cuits au feu, des cosses de pois grillées, du caramel ou de l'arôme Patrelle.

Le bouillon est-il facile pour avoir été, par exemple, insuffisamment cuit, on le clarifiera en y jetant un blanc d'œuf. L'aliment, forme, comme un réseau serré qui enferme et prend en masse les impuretés.

(à suivre).

## Temps perdu

Un jour que le célèbre écrivain anglais Swift, l'auteur des *Voyages de Gulliver*, était près de sortir, son domestique lui apporta ses bottes sans avoir pris le soin de les nettoyer.

— Voilà des bottes qui sont sales; vous auriez bien dû les essuyer lui dit Swift.

— Comme Monsieur va les mettre à l'instant et qu'il ne tardera pas à les salir dans les chemins, par le ciel, j'ai tant de temps à perdre, j'ai pensé, reprend le domestique, que ce n'était pas la peine de les essuyer, que ce serait du temps perdu.

Un instant après, le même domestique ayant prié son maître de vouloir bien lui remettre la clé du buffet:

— Pourquoi faire? demanda Swift.

— Mais pour que je puisse déjeuner! Je trouverai-je du pain pendant l'absence de Monsieur, si je ne puis ouvrir le buffet?

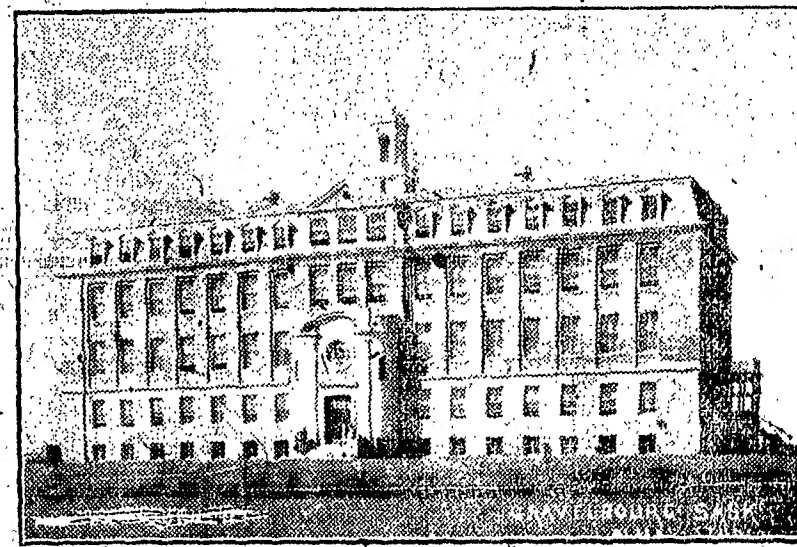
— Baste! répliqua Swift. Comme vous auriez encore fait trois heures après, et qu'il faudrait recommencer à manger, inutile qu'il vous laisse cette clé et que vous déjeuniez ce matin. Ce n'est pas la peine! Ce serait du temps de perdu!

Le professeur, à un petit garçon. Comme ça tu es venu à l'école, sans plume? Que dirais-tu d'un soldat qui trait, en France, sans fusil?

L'élève. Je dirai, Monsieur, que ce serait un officier!

## COUVET DE GRAVELBOURG

Recommandé par l'A.C.F.P.



Pensionnat canadien-français, dirigé par les Religieuses de Jésus-Marie de Silvery, Québec. Le cours d'études est celui du Gouvernement de la Province. Soins tout spéciaux donnés au français.

On y prépare les élèves pour l'ÉCOLE NORMALE. Une attention toute particulière est donnée à l'enseignement de la musique et de la peinture, aux travaux de fantaisie et de broderie.

\*\*\*\*\*

## Ornements d'Eglise et Articles religieux

Vases sacrés  
Bénédictionnaires  
Chasubles  
Statues  
Objets de piété  
Imagerie  
Bannières et Drapeaux  
Chandeliers

DESMARIS & ROBITAILLE, Limitée

Vins de messe — Articles de Mission  
31 et 33 rue Notre-Dame Ouest MONTREAL, P.Q.

\*\*\*\*\*

## 18me Pèlerinage National

Accompagné par Mgr J.A. Bélanger, directeur spirituel, et par M. Emile Vallières, agissant comme guide, conducteur et administrateur.

Lourdes, Rome, Assise, Paray-le-Monial

Avec visites aux principales villes de FRANCE, ITALIE, SUISSE, BELGIQUE, ANGLETERRE. Du 2 juillet au 4 septembre

Prix \$895

payable en monnaie canadienne. Comportant toutes les dépenses nécessaires.

Prolongation du voyage à volonté.

Prospectus itinéraire sur demande en adressant aux organisateurs.

Note importante: Ne pas confondre avec les autres pèlerinages annoncés.

Les Agences de Voyages Jules Honé

9 boulevard Saint-Laurent, Montréal, Canada.

## CETTE FEMME EST REVENUE A LA SANTE

Remarquables Vertus Médicinales du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

Chesley, Ont. — "Avant de prendre du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham, j'étais en proie à de terribles douleurs dans le côté et je n'étais pas régulière. Enfin je devins si faible que je ne pouvais monter l'escalier sans m'arrêter au milieu. Je consultai deux médecins qui ne me firent aucun bien. Je vis dans les journaux l'annonce de votre médicament et je décidai d'en faire l'essai. Je pris quatre bouteilles du Composé Végétal et je revins à la santé. Je suis mariée et mère de deux enfants. Je fais tout mon ménage, je traie huit vaches, je fais l'ouvrage d'un domestique et je suis en parfaite santé. Avant que mes bébés fussent au monde, je constatai que le Composé Végétal m'avait fait beaucoup de bien pour mon mal de dos. Je le recommande à toutes mes amies qui ont besoin d'un remède. Vous pouvez publier cette lettre si vous le désirez." — Mme HENRY JAMES, R. R. No. 4, Chesley, Ontario.

Il semble à peine possible qu'une seule femme en ce pays puisse continuer à souffrir sans faire l'essai du Composé Végétal de Lydia E. Pinkham.

absence de Monsieur, si je ne puis ouvrir le buffet?

— Baste! répliqua Swift. Comme vous auriez encore fait trois heures après, et qu'il faudrait recommencer à manger, inutile qu'il vous laisse cette clé et que vous déjeuniez ce matin. Ce n'est pas la peine! Ce serait du temps de perdu!

Le professeur, à un petit garçon. Comme ça tu es venu à l'école, sans plume? Que dirais-tu d'un soldat qui trait, en France, sans fusil?

L'élève. Je dirai, Monsieur, que ce serait un officier!

## MARCELIN

M. AUGUSTIN MARIN désire se retirer d'affaires.

## OFFRE EN VENTE SA RESIDENCE

et son installation de garage, la mieux que l'on puisse trouver en dehors des grands centres. Jugez en par les dimensions: Maison 22 x 28 à deux étages, couverture métallique et et citerne d'eau douce. En face de l'église, de l'école, du convent. Garage de 50 x 80 sous un même toit, plancher en ciment dont.

1. Le Garage 40 x 50, avec pouvoir électrique, pompes à l'huile et à la gazoline, réservoir à air comprimé.

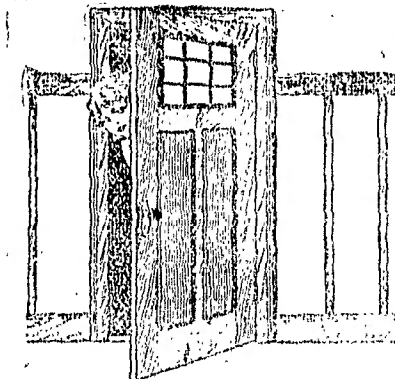
2. Boutique (Working Shop) de 20 x 32, agée de forge, et tous outils et gréments de service.

3. Offices de 18 x 20, où les morceaux de réparation (repairs) sont en sûreté.

Avis aux gens du métier, je veux vendre et fallut-il sacrifier, je ne refuserai pas de chance.

Auguste Marin, propriétaire.

## Venez-nous voir et nous vous aiderons à résoudre vos problèmes de construction



Notre Département de Service est à votre disposition en tout temps. Un plan soigneusement établi économise de l'argent. Nous vous aiderons à économiser.

## The Sturgeon Lake Lumber Co Ltd

JACK SIBBALD, Gérant.

Téléphone — 2270.

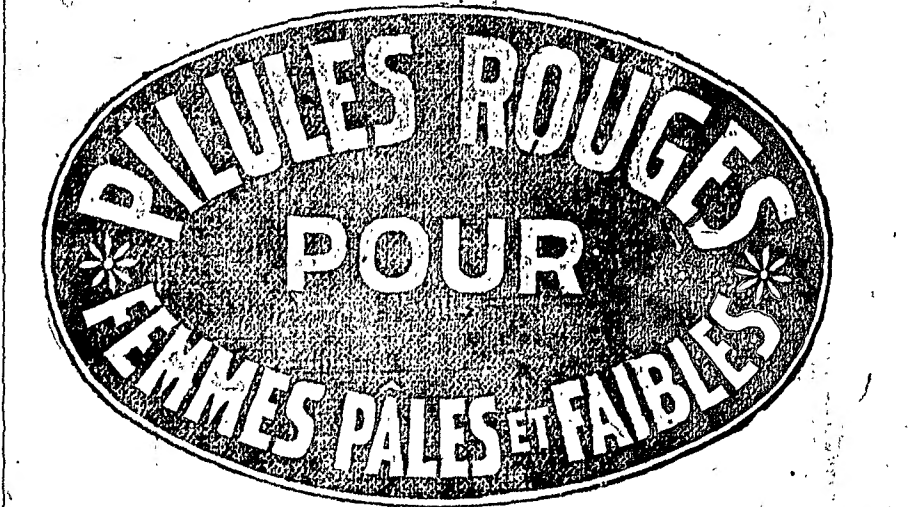
Le soir — 2032.

Cours à Prince-Albert, Shellbrook, Macdowall et Red Deer Hill.

## Pale, Chétive et sans Force.



Depuis plusieurs mois je me voyais dépérir. J'étais devenue pâle, maigre et n'avais plus la force de vaquer à mes occupations. Souvent j'étais prise de vertiges et pour ne pas tomber alors je devais m'asseoir ou me coucher. J'étais aussi bien nerveuse et dormais peu. Après avoir écrit au médecin de la Compagnie Chimique Franco-Américaine j'ai pris des Pilules Rouges qui ont bientôt renouvelé mon sang, ont amélioré mon teint et m'ont grandement fortifiée. Après un traitement de quelques mois je ne pouvais mieux me porter. Mme. Joseph Leblond, 783, Hall, Manchester, N. H.



Les Pilules Rouges guérissent la faiblesse du sang. Elles guérissent aussi les maux de tête, les migraines, les suffocations, les névralgies, les dérangements, les maux de matrice ou des ovaires, les douleurs périodiques et les malaises qui accompagnent toujours la grossesse. Les Pilules Rouges sont le remède spécial de la femme; elle peut les prendre en tout temps quelles que soient ses occupations.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi par la poste, au Canada et aux États-Unis, sur réception du prix, 50 sous la boîte.

Pour toute information et consultation, adressez: CIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue St-Denis, Montréal.

## Tous les travaux électriques

C'est le moment de faire vos réparations et changements

TEL. — 2344.

## P. A. Electric

PROMPT SERVICE







## Les Centres Franco-Canadiens

PRÉSENTÉ PAR LE PATRIOTE DE L'OUEST

### MONTMARTRE, Sask.

M. H. H. et sa famille sont allés de L'Assiniboia pour se rendre à leur résidence dans notre région. Il n'y aura donc pas de séance de Montmartre, deux ans. La présidence que plusieurs lui faisaient à son départ est dévolue à cette fois à M. J. A. Turcotte, qui a été élu président de la Société de Montmartre et qui y implantera pour toujours ses poutres.

M. H. H. nous rendra tout à fait ravi de son séjour à Winnipeg, où il s'est rendu à une convention qui se tenait à la banque de Toronto dans le but de réunir tous les centres.

Il est de passage, M. O. Carrière, en chef de la Compagnie du Nord-Ouest, de New York.

La nouvelle résidence de M. P. Carrière est presque terminée.

La Municipalité continuera la semaine prochaine à réparer la route. Les travaux qu'elle a faits l'an dernier avec son engin, "Antimac", sont excellents maintenant et témoignent de la bonne initiative de nos conseillers et faisant de cette commune qui s'élève à une telle hauteur, une commune qui a le cœur de faciliter et d'augmenter le trafic et le bien-être de ses contribuables.

Il paraît maintenant certain que M. Anton Huch, de Winnipeg, sera le choix unanime de la convention, à la suite du comté électoral de St. Charles.

A ce propos, nous avons la joie de vous dire que M. Huch a fait un discours en français que l'on a pu entendre à Winnipeg. M. Huch a été très bien reçu et a fait sentir à ceux qui ne comprennent pas le français qu'il leur apporte une qualité bien importante, celle d'être bilingue.

La ligne de Basford sera plus active que jamais, cette année. Nous espérons que notre équipe continuera à maintenir la première et à nous offrir nos joueurs d'aujourd'hui beaucoup de succès. Les autres clubs de la ligne "Wellington" sont les suivants: Villavik, Odessa, Kildall, Chatham, Minto et peut-être St. Paul.

Dimanche dernier il y avait foule au jeu de la Chapelle, où on essayait de repêcher le corps de ce pauvre enfant basché. Malgré tous les efforts il est encore sous l'eau et les parents désespèrent de le retrouver. Cette noyade a jeté un deuil parmi nous.

M. H. H. après avoir subi une grave opération à Regina, est maintenant bien portant et a été comblé d'habitudes à son bureau.

Le Dr Lavoie est joyeux ces jours-ci et cela parce qu'il y a de l'eau en abondance dans le puits qu'il a fait creuser sur sa ferme.

### HOWELL, Sask.

Le bon temps des quelques semaines passées a fait beaucoup pour améliorer les choses, ce qui donne avantage à nos fermiers. Apporter le reste de leur grain à l'élevateur pour avoir chance de le vendre au lieu de le donner en attendant plus tard. Il n'y a qu'un élévateur d'ouvert dans le moment, les deux autres sont fermés depuis quelque temps déjà. C'est M. W. Hoescheit, agent de la Sask-Co-Op-Elev. Co. qui a expédié le plus de charrs cette année: 42, représentant un nombre approximatif de cinquante mille, quatre cent millions de blé. Pour sa première année d'expérience il a montré un très bon résultat. M. J. H. Lafrenière, agent de la Canadian Elev. Co., a aussi été bien pour sa première année, ayant un total de 37 charrs d'expédition à date, et encore quelques charrs dans l'élevateur, ce qui lui permet d'égaler, sinon dépasser, le record de son rival. M. J. Gosen, agent de la British American Elev. Co., n'a pas montré un aussi bon résultat parce que l'ouverture de son élévateur s'est faite un peu tard. Espérons que la récolte de 1921 leur permettra d'excuser leur zèle un peu plus et qu'ils leur donneront beaucoup aussi à stimuler la commerce, pas mal diminué dans ce moment, au dire de nos marchands.

De passage parmi nous, ces jours derniers, Mme J. Keegan, de Saskatoon, mère de notre maîtresse d'école du convent, pour une visite de quelques jours. M. J. E. Morrier, arpenteur de Prince-Albert et J. A. Tremblay, entrepreneur de Winnipeg, en voyage d'affaires; nous leur souhaitons une cordiale bienvenue.

M. J. C. Bichon a démissionné de la charge de secrétaire du cercle de P. A. C. F. C. étant obligé de partir pour s'occuper d'affaires. Nous le

remercions beaucoup pour le trouble qu'il s'est donné dans l'organisation du cercle de Howell et nous lui souhaitons bien succès dans sa nouvelle position. Son remplacement sera nommé à la prochaine assemblée.

M. Colonne Lepage, ne pouvant présenter jusqu'au moment où "Ford" aura réussi à faire donner du lait à son auto, s'est acheté une "Chevrolet". Il a beaucoup plus de chance de cette manière.

Les quatre à cinq tonnes de blé de cette semaine vont retarder de quelques jours les semences qui allaient bien train. En revanche, le blé qui est en terre au grain déjà semé va compenser pour ce petit retard.

Les apprenants s'annoncent bien pour cette année. Espérons que le bon Dieu va nous accorder une bonne récolte que nous pensons bien mériter.

M. J. A. Turcotte, notre agent de Chatham, de Fort et de St. Charles, se prépare pour un voyage dans l'est, en visite chez leurs parents, pour une période de trois mois. Ils retourneront à Duluth, Chicago, Pittsburg, New York, Montréal, Québec, Matane, Estimington, St. Quenlin, Moncton, Halifax, Sydney, N. B. et retourneront par les grandes lacs.

Le succès de notre séance samedi dernier, à Vonda, et dimanche à St. Charles, nos expériences, vu les circonstances, sont satisfaisantes.

Nous remercions tous ceux qui se sont montrés généreux pour venir nous encourager par leur présence, et même ceux qui ont été empêchés et qui auraient désiré y assister.

Nous remercions aussi beaucoup M. Gratton pour son aide à l'installation de la scène et aussi pour ses félicitations au nom de M. Raymond Denis qui n'a pu s'y rendre pour cause de maladie, et nous promettons à nos confrères de Vonda un bon accueil quand ils viendront nous rendre visite.

Il est regrettable d'être obligé de remettre notre soirée du 15 à St. Denis pour cause d'inondation du sous-bassement de l'église où il y a encore deux pieds d'eau dans le moment. Si nous est possible d'y aller plus tard, les abonnés, seront faites en temps.

Le programme, qui était très rempli, a été rendu à merveille dans tous les rôles par chaque acteur. Voici le programme tel que joué.

Ouverture. — Solo par M. A. St. Arnaud.

Déclamation: Ma Photographie, par Mlle B. Bouchard.

Comédie: La Bohème Glacée, par M. A. Turcotte, C. Levesque, C. M. Lepage et J. H. Houle.

Musique. — Duo par Mlle A. Lafrenière et M. A. St. Arnaud.

Déclamation: La Mère Madelon, par Mlle Aimée Hoescheit.

Dialogue: Le Banquier, par M. J. A. Turcotte et Mlle B. Bouchard.

Comédie: Arthur au Téléphone, par M. J. E. Hoescheit et A. Lepage.

Chanson: Le Rossignol, par Mlle B. Bouchard.

Comédie: Tanto Agathe, par Mlle Maria et Blanche Masson, Anatole Levesque et Germaine Maréchal.

Chanson: Baptiste le Canadien, par M. Emile Benoit.

Déclamation: Les Hommes sont Cupides, par Mlle B. Bouchard.

Comédie: Les Pickpockets de St. Charles, par M. J. A. Turcotte, C. M. Lepage, Charles Levesque, Aimé Masson, Henri Lafrenière et Jos. H. Houle.

O CANADA (en chœur).

LAFLECHE, Sask.

Le R. P. Bodin, P. S. de Chiquette, de St. Adolphe, Man. qui était parmi nous depuis plusieurs mois, repartira pour l'Europe, actuellement en Europe, vient de nous quitter pour St. Pierre-Jolys. Son bon cœur, sa bonne humeur et l'intérêt qu'il portait à tous ses paroissiens le feront regretter de beaucoup.

M. S. E. Sargis vient d'être nommé député fédéral. Si par hasard nous sommes poursuivis, nous aurons au moins la consolation d'être avoués par l'un des nôtres.

La famille Vandal, qui habitait la Fliche depuis douze ans, vient d'être pour Spalding.

M. Z. Gaudin nous revient de Nord où il a passé deux ans. En arrivant, ses premiers mots furent: "Vive la Fliche".

Mardi dernier, M. A. Tremblay, journaliste, Mlle Alice Bouchard.

Le moulin à farine de M. P. Bourdy continue d'être toujours en marche. C'est qu'il est d'une grande économie pour nos cultivateurs qui ont ainsi une farine excellente à des conditions très avantageuses.

Le Père Boyer, du Collège de Gravelbourg, desservira la paroisse de la Fliche dans la paroisse de nos moyens jusqu'à l'été, de notre côté, M. Philé Duhon.

Nos cultivateurs souhaitent voir leur livrer, davantage à l'élevage basé sur de bons principes. La remorque dernière, M. H. Reginald, agent de la Citizens Lumber Co., a vendu quatre silos. Les acheteurs sont M. Charles Brunelle, Joseph Martin, P. Bourdy et Geo. Hooker.

Baptêmes: — M. et Mme Pierre Trudant, un garçon.

M. et Mme A. J. Moore, une fille.

Ford fabrique 3000 automobiles par jour

Voici des chiffres sur le nombre d'automobiles qui se fabriquent aux Etats-Unis: C'est environ 1,600,000 autos que les Etats-Unis ont fabriqués en 1919, 200,000 véhicules commerciaux et 1 million 400,000 voitures de tourisme. Ces chiffres peuvent être réduits si la crise du charbon réduit aussi le temps de travail dans les usines.

Sans les grèves, ce chiffre aurait pu être porté à trois millions. Vent-on savoir ce que fabriquer un seul constructeur en un seul jour? En juin et juillet, Ford finissait 3,000 véhicules quotidiennement.

### Maintenant, le tabac!

C'est à dire, après le whiskey, le tabac. Maintenant que la province d'Ontario est irrémédiablement condamnée à boire de l'eau pure, c'est la bataille du tabac qui commence. C'est à dire, nous y sommes. A Stratford, Ont. L'Evangelical Association vient de déclencher l'offensive contre la nicotine, la pipe et la cigarette. On a toutes sortes d'arguments scientifiques pour prouver que le tabac et son usage sont condamnables. Le zèle de l'association en question est exemplaire, mais on se demande si elle ne pourrait pas le mettre au service d'une meilleure cause? Le tabac, en soi, n'a rien de mauvais. C'est l'abus qui devient pernicieux. Dans tous les domaines, c'est d'ailleurs la même chose. On n'a pas d'abus, il n'y a d'ordinaire rien de répréhensible. Dans l'ordre des choses humaines, un abus, c'est l'abus. L'Evangelical Association, si elle veut absolument faire du bien, pourrait se donner à l'œuvre du côté du divorce, dont on veut rendre l'obtention, en ce pays, plus facile qu'elle n'a jamais été. Est-ce qu'elle a jamais proposé auprès du gouvernement fédéral comme ont fait les catholiques, contre l'établissement du divorce?

— Le Droit.

L'Eau Purgative

**"RIGA"**

SOULAGE LA

**Constipation.**

Les autres tablettes ne sont pas de l'aspirine

Seules les tablettes portant la "Croix Bayer" sont la véritable Aspirine



Si vous ne voyez pas la "Croix Bayer" sur les tablettes, vous n'achetez pas l'Aspirine, mais seulement une imitation.

La "Croix Bayer" est votre seul moyen de reconnaître la véritable Aspirine, prescrite par les médecins pendant plus de dix-neuf ans et qui a fait ses preuves sur des millions pour le mal de tête, le rhume, le rhume, le rhumatisme, le mal de gorge et toutes les douleurs en général.

Les boîtes en fer blanc commencent de 12 tablettes et des paquets "Bayer" plus petits sont dans toutes les pharmacies.

Aspirine est la marque de fabrique (enregistrée au Canada) de la marque Bayer de monastère de Badensweiler.

Bien qu'il soit bien connu qu'Aspirine est synonyme de manufacture Bayer, afin de prévenir le public contre les imitations, les tablettes de la Compagnie Bayer, limitées, portant le cachet de leur marque de commerce, la "Croix Bayer".

**BRADSHAW**

**Agencies Ltd**

1ère Avenue ouest

Nous avons de l'argent à prêter sur les fermes en culture

Nous avons des terres à vendre dans le district de Prince-Albert

Terres défrichées et terres non défrichées

**Merchants' Hotel**

Accommodation moderne et bon service

Plan américain. Prix—\$2.50 et \$3.00 par jour.

E. FOLEY, Gérant.

Phone—2755. 13ème Rue Est et 1ère Ave.

**Le Comptoir Agricole**

LIMITÉE

Courtiers en grains

A. Préfontaine, Président. E. I. Dufresne, Sec.-Trés.

**RAYMOND DENIS**

Représentant général pour la Saskatchewan

La seule Compagnie française ayant un siège au Grain Exchange

Expédiez-nous vos grains par chara. Nous veillons soigneusement au grade et au dockage. Nous vous obtiendrons les meilleurs prix du marché.

Si vous chargez pour l'élevateur, adressez-nous vos billets d'emmagasinage "storage tickets" et nous nous arrangeons directement avec la Cie de l'Élevateur.

Nous vous avancerons 75 per cent. de la valeur de votre grain sur reçu du "bill of lading" ou des "storage tickets" en attendant de faire la vente.

Il est très important pour les fermiers d'être représentés à Winnipeg par une maison compétente et honnête, à cause des variations du marché.

POUR OBTENIR LES MEILLEURS PRIX, CONSIGNEZ-NOUS TOUTS VOS GRAINS.

**Le Comptoir Agricole Ltée**

300 Grain Exchange. WINNIPEG, Man.

**CREME**

Vous recevrez les plus hauts prix du marché si vous nous envoyez votre crème.

Service parfait et paiement immédiat, voilà notre motto.

Nous achèterons aussi vos oeufs à des prix satisfaisants.

Encouragez une maison qui fait honneur au nord de la Saskatchewan.

DEMANDEZ NOS PRIX ET DES ETIQUETTES

**P. BURNS & CO., Ltd.**

DEPARTEMENT DE LA CUISINE

Prince-Albert, Saskatchewan.

**PURITY FLOUR**

LE PRODUIT LE PLUS PARFAIT COMME MEILLEUR BLE DANS LE MONDE

EMPLOYEZ-LE DANS TOUTES VOS PATISSERIES

**Réparation des tracteurs à prix réduits**

Cylindres réparés et munis de nouveaux pistons et de nouveaux anneaux. Réparation de machines de manutention et d'engins. Nous manufacturons toutes sortes de fonte de fer culvres et de fer forgé. Matériel de voitures à trois roues.

**Prince Albert Foundry Company**

Téléphone 2217 En face de la gare du C.N.R.

**Elévateur des Fermiers**

LIMITÉE

**Coopérative Franco-Canadienne**

CAPITAL SOUSCRIT \$250,000 — CAPITAL AUTORISÉ \$100,000

SURPLUS \$62,57.

R. DENIS, Président. D. DESMARAIS, Sec.-Trés.

Bureau chef — Vonda, Sask.

Grains — Bois de construction — Bois de corde — Portes et fenêtres — Moulinets — Charbon — Cordes à mailles —

Expédition coopérative d'antimoine. — Intermédiaire unidirel pour les échanges entre les différents centres ferroviaires de la province.

Dépenses payées depuis sa fondation: \$25, tout en maintenant constamment un fonds de réserve.

Coopérative entièrement canadienne-française.

Nouvelle émission d'actions

Nos directeurs ont décidé de mettre sur le marché \$25,000 d'actions nouvelles: c'est-à-dire 250 actions de \$100, chacune, payable \$25, comptant, \$75, à l'automne, sans intérêts.

Souscrivez immédiatement afin de donner à cette coopérative les moyens d'étendre son action à toute la province.

Notre action nationale ne sera efficace qu'en autant qu'elle sera aidée par notre action économique.

En souscrivant, vous aidez à cette organisation économique des nôtres; et vous faites un bon placement, puisque depuis le début cette coopérative n'a jamais payé moins de 8% de dividende et que ses éleveurs et ses coops à bois sont une garantie pour les capitaux engagés.

Souscrivez en détachant le coupon ci-dessous que vous nous enverrez avec votre chèque.

\$25. par action comptant. Balance au 1er novembre.

**ELEVATEUR DES FERMIERS, VONDA.**

Messieurs:—Veuillez trouver inclus mon chèque de \$..... couvrant mon application pour..... action de la Cie de l'Élevateur des Fermiers le..... 1921.

Signé.....

**Elévateur des Fermiers**

**VONDA**

**Le Chevrolet**

**Le machine économique**

**Prix \$1150 à Prince-Albert**

Ce fameux modèle Chevrolet est construit pour voyager de façon sûre et économique. Le fameux moteur Chevrolet donne un maximum de pouvoir avec un minimum d'essence. Le corps de la voiture est proportionné au moteur. C'est une machine qui porte bien, forte, facile à conduire, durable en toutes conditions.

Cette voiture dans tout son ensemble est jolie et confortable. Les sièges sont larges, bien rembourrés et recouverts d'un excellent matériel.

Inclus dans le prix d'achat se trouvent un démarreur automatique, l'éclairage électrique et toutes les améliorations modernes qui en font la voiture de passagers la plus satisfaisante.

**P.A. Motor Sales Co.**

Téléphone 2384. Ave. Centrale B. et 10ème rue.

**CHEVROLET**



## Prince-Albert

### Grand Concert de la Société Chorale et de la Fanfare de la ville

Vendredi soir, à huit heures, dans l'église presbytérienne Saint-Paul, la Société Chorale et la Fanfare de la ville donneront un grand concert qui sera sans aucun doute l'événement musical de l'année. Les deux sociétés y exécuteront les morceaux qui font l'objet du concours provincial à Saskatoon, la semaine prochaine.

Tous ceux qui ne pourront pas aller applaudir nos chanteurs dans la ville voisine ne voudront pas manquer l'occasion qui leur est offerte de les entendre ici même. Ce sera leur accord en même temps des encouragements bien mérités dans leurs louables efforts pour soutenir le renom artistique de Prince-Albert.

Le concert de vendredi sera sous la direction de Mme J. B. Morier, directrice de la Chorale, et de M. A. White, directeur de la Fanfare. Le prix des billets est de 50 cents; enfants au-dessous de 12 ans, 25 cents.

### Guérison obtenue par l'intercession de saint Joseph

La révérende Mère Oswald, de l'Académie des Dames de Saint, qui souffrait depuis plusieurs mois d'une grave maladie au point qu'elle ne pouvait plus se lever, a été guérie, est maintenant parfaitement guérie. La guérison qui est constatée de tous avec le plus grand étonnement s'est produite subitement jeudi matin, dernier jour d'une neuvaine à saint Joseph pendant laquelle elle portait une relique de ce grand saint qui lui avait été remise de la part de S. G. M. Mathieu, évêque de Regina. Cette bonne religieuse qui souffrait le martyre depuis des mois et qui pouvait à peine se traîner de son lit à la chapelle, marche maintenant allègrement et ne ressent plus aucune douleur, toute trace extérieure du mal ayant même instantanément disparu. Cette guérison présente des caractéristiques vraiment extraordinaires, et sans vouloir lui attribuer un caractère miraculeux avant que l'autorité ecclésiastique se soit prononcée, on peut dire qu'elle manifeste hautement la bonté et la puissance de saint Joseph.

### Baptême d'une jeune fille

Samedi après-midi, dans la chapelle du couvent de X.D. de Saint, le R. P. Auelair a conféré le saint baptême à une jeune fille de dix-sept ans, Mary Jane Oswald Dykema, qui avait été parfaitement instruite de la religion catholique par la Révérende Mère Supérieure, M. J. M. Gajals et la Révérende Mère Oswald ont servi de parrain et de marraine à la jeune convertie qui a fait sa première communion avec une joie indicible, le lendemain, jour de la Pentecôte.

M. Henri Côté, depuis huit ans employé à l'imprimerie du Patriote, est parti hier pour Chicago où il va travailler avec son frère François à la manufacture des coupe-coupe (tuse plugs) électriques. Nos meilleurs vœux de succès l'accompagnent.

Les marchands au détail de Prince-Albert se sont organisés en association. Ils ont élu les officiers suivants: Président, C. S. Lacroix; 1er vice-président, Ralph Miller; 2ème vice-président, R. C. McLeary; trésorier, A. Haldenby; secrétaire, Gordon Zollner; membres du comité, J. A. Stewart, Jack Sanderson, J. T. Shannon.

On s'occupe activement d'organiser un Stampede pour les 1er et 2 juillet. De nombreux prix sont offerts pour les différents exploits de cowboys. Les bénéfices de ces deux journées vont à la Société d'Agriculture de Prince-Albert.

Une nouvelle compagnie de téléphone rural vient d'être incorporée sous le nom de "The East Prince Albert Telephone Co."; elle desservira les districts au sud-est de la ville.

Mme Martine Lavoie, de Howell, est en visite chez Mme D. Frémont.

M. J. A. Tremblay, de Saint-Basile, entrepreneur du couvent de Howell, est pour quelques jours à Prince-Albert.

### Les candidatures provinciales dans le Nord

On remarque une grande activité autour des candidatures, surtout parmi les libéraux, dans le nord de la province.

Il est très probable que Charles McDonald sera le seul proposé pour le siège de Prince-Albert, à la convention libérale qui aura lieu ici samedi prochain. Il sera sans aucun doute choisi à l'unanimité et l'on espère aussi qu'il sera élu par acclamation.

G. G. Simpson, secrétaire des é-

coles publiques de Prince-Albert, sera le candidat du gouvernement à Cumberland.

A Shellbrook, on s'attend à ce que le député sortant, E. S. Clench, soit battu par Alex. McEwan, de Camwood.

A Kinistino, J. R. Taylor a été choisi comme candidat libéral et son adversaire sera un indépendant.

A Tisdale, Hugh Jones a été nommé comme candidat libéral après une chaude lutte à la convention. Il est probable qu'un indépendant se présentera aussi.

On s'attend à ce que J. B. Johnson soit choisi par les libéraux pour le siège de Melfort.

La convention libérale pour le comté de Saskatoon a eu lieu samedi dernier. Mario Cameron, le député actuel, a été choisi à l'unanimité.

### LA VENTE COOPERATIVE DU BLE

Les deux experts consultés par le gouvernement de Regina donnent leur avis

Regina. — Le premier ministre Martin a reçu un rapport détaillé sur toute la question de la vente du blé de James Stewart et F. W. Riddell, de la Commission Canadienne du Blé, en réponse à la requête de M. Martin qui leur avait posé certaines questions dans le double but de fournir des informations précises à la population de la province en général et d'établir quelle assistance le gouvernement de Regina est capable de donner dans cette question de la vente du blé.

Les conclusions auxquelles sont arrivés MM. Stewart et Riddell sont résumées comme suit:

"Premièrement, nous croyons que la forme la plus parfaite d'une agence de vente de blé centralisée, actuellement, ne peut être créée que sous le contrôle d'une organisation nationale. Deuxièmement, en considérant toute forme de vente de blé coopérative n'englobant pas le contrôle national complet, nous pensons que celle basée sur l'effort coopératif volontaire de la part du producteur est préférable à celle basée sur un contrat légal."

Le principe général de la coopérative volontaire est donné comme suit:

"Le principe général de la coopérative volontaire implique des avances initiales centralisées et une distribution égale des produits de la vente, suivant le cas. Le système d'opération serait une coopérative volontaire dans laquelle le producteur peut livrer à l'organisation coopérative sans contrat tout ou partie de son blé, mais où il n'y a pas les ressources du marché d'option à la disposition du client dans l'organisation elle-même. L'organisation aurait le contrôle du blé après la réception des documents communiés ou, tickets d'emmagasinement. Des arrangements pourraient être faits pour prendre livraison de quantités inférieures à un char au moyen de tickets d'emmagasinement et de chers complets par communiés. Ceci s'appliquerait au blé détenu par tout éleveur licencé et pourrait aussi comprendre les wagons chargés sur la plateforme. Sur réception des communiés ou des tickets d'emmagasinement, une avance uniforme serait faite, sur la base du Nord No 1 en magasin à Fort William. D'après ce système, la loi du grain du Canada telle qu'elle existe actuellement mettrait les facilités de tous les éleveurs de campagne et des éleveurs terminaux à la disposition de l'organisation. Le plan garantirait les facilités de tous les éleveurs à chaque point d'expédition, qu'il y ait un éleveur de campagne ou non."

"La Législature de la Saskatchewan pourrait aider à la réalisation du projet en adoptant telles mesures qui faciliteraient la création de l'une ou l'autre de ces organisations. Il est aussi essentiel que cette organisation ait le pouvoir, si nécessaire, d'acheter et de vendre du blé autrement qu'en coopération. Ceci ne serait pas d'une pratique courante, mais dans certains cas la direction de la coopérative pourrait surévaluer la quantité de tel ou tel grade qu'elle s'est engagée à livrer à une époque déterminée. Afin de remplir ces contrats, elle se verrait probablement obligée d'acheter sur le marché libre la quantité requise pour compléter ses commandes."

"Les avantages de ce projet sont que son adoption procure une agence de marché plus étendue, laquelle peut être mise en opération sans trop bouleverser le système actuel et n'entraîne pas le fermier dans des complications présentes ou futures qui pourraient s'attacher à la coopérative par contrat. Comme il a été dit plus haut, le reste dépend de l'encouragement et du service."

ROME. — Mgr Nicolas, ancien secrétaire de la Délégation apostolique à Washington, s'est embarqué le 13 pour les Etats-Unis afin de promouvoir une entente intellectuelle entre les universités d'Europe et celles des Etats-Unis.

ROME. — Le Rév. Père Lewis, capucin de Cork, confère du Père Dominic, confesseur de MacSweeney, est venu à Rome pour demander à S. S. Benoît XV d'intervenir en faveur du Père Dominic. Le Père Lewis dit que le Père Dominic est traité comme les criminels, qu'il est forcé de porter le costume de forçat et qu'il ne peut dire la messe que deux fois par mois.

NEW-YORK. — Mme Curie, la savante française qui a découvert le radium est en visite à New-York. Le gramme de radium, d'un valeur de \$100,000, qui sera présentée à Mme Curie, à New-York, sera employé à faire des expériences pour la guérison du cancer.

OTTAWA. — Le gouverneur général a présidé à l'ouverture du bazar de l'église Ste-Anne, dont le dévoué curé, M. l'abbé J. A. Myrand a reconstruit la magnifique salle paroissiale détruite l'automne dernier par un incendie.

OTTAWA. — Un comité vient de se former afin de préparer de longue main la fondation d'un quotidien catholique anglais à Ottawa. Il n'y a pas encore de journal catholique quotidien en anglais au Canada.

### Marché aux animaux de Winnipeg.

Winnipeg, 12 mai.

Bovillous: De boucherie de choix extra, 8.50 — 9.00.

De choix, 7.75 — 8.25.

Assez bons, 6.50 — 7.00.

Génisses: De boucherie de choix, 7.50 — 8.00.

Assez bonnes, 6.00 — 6.50.

Moyennes, 5.00 — 5.50.

Maigres de choix, 4.00 — 4.50.

Vaches: De boucherie de choix, 6.50 — 7.00.

Assez bonnes, 5.50 — 6.00.

De reproduction, 4.00 — 4.50.

Conserve, 4.00 — 4.50.

Bonnes vaches laitières, 60.00 — 70.00.

Vaches laitières moyennes, 40.00 — 50.00.

Animaux à engraisser: Animaux de choix pesants, 6.50 — 7.00.

Assez bons, 5.50 — 6.00.

De choix d'un an, 4.75 — 5.50.

Taurillons: De choix, 4.00 — 4.50.

Bons, 3.50 — 4.00.

Communs et légers, 3.25 — 3.50.

Boeufs: De choix, 5.50 — 6.00.

Assez bons, 5.00 — 5.50.

Moyens, 4.00 — 4.50.

Veaux: Légers de choix, 9.00 — 10.00.

Pesants de choix, 6.00 — 6.50.

Moyens et légers, 4.00 — 5.00.

Moutons et agneaux: Agneaux de choix, 11.00 — 12.00.

Brebis de choix, 7.50 — 8.00.

Moutons de choix, 6.50 — 7.00.

Moutons communs, 3.00 — 4.00.

Porcs: De choix, 13.00.

### Marché aux grains de Winnipeg

Nord No 1, 1.85 1-4.

Nord No 2, 1.85 1-4.

Nord No 3, 1.77 1-4.

Nord No 4, 1.56 5-8.

Nord No 5, 1.44 6-8.

AVOINE

No 2 S. C. W., 43 1-4.

No 3 C. W., 40.

Fourrage extra 1, 40.

Fourrage No 1, 38.

Fourrage No 2, 36.

ORGE

No 3 C. W., 78 1-2.

No 4 C. W., 73 1-2.

Fourrage, 61.

LIN

No 1 N. W. C., 1.06.

No 2 C. W., 1.02.

No 3 C. W., 1.34.

Condanné, 1.31.

SEIGLE

No 2 C. W., 1.52.

### Marché aux grains de Prince-Albert

Blé No 1, \$1.50; No 2, \$1.45; No 3, \$1.40; No 4, \$1.25; No 5, \$1.15; No 6, \$1.05.

### MARCHE AU DETAIL Prince-Albert.

GRAINS ET FOURRAGE

Avoine, le minot, 55 cts.

Orge, le minot, 90 cts.

Son, le sac, \$1.50.

Moulée, le sac, \$1.50.

Foin pressé, les 100 livres, \$1.00.

Foin non pressé, la tonne, \$12.00 à \$14.00.

PARINE

Royal Household, \$5.90.

Pines Roses, \$5.90.

Quaker, \$5.90.

Robin Hood, \$5.90.

McLean's Special, \$5.90.

Cook's Pride, \$5.40.

Avoine roulée, \$3.10.

Farine de maïs, \$5.70.

BEURRE et OEUFS

Beurre de fermier, 35 cts.

Beurre de crémère, 40 cts.

Oeufs, la douz., 25 à 30 cts.

Fromage, la livre, 40 cts.

LEGUMES

Pommes de terre, le minot, 75 cts. à \$1.00.

Oignons, 7 livres pour 25 cts.

Choux, la livre, 8 cts.

Laits, 2 paquets pour 15 cts.

Carottes, 6 livres pour 25 cts.

Navets, 7 livres pour 25 cts.

Potteraves, la livre, 5 cts.

Céleri, la livre, 15 cts.

VOLAILLE

Poulet, la livre, 40 cts.

Canard, la livre, 35 cts.

Oie, la livre, 35 cts.

Dinde, la livre, 40 à 45 cts.

POISSON

Saumon frais, la livre 28 cts.

Poisson blanc, la livre, 15 cts.

Pétan (halibut), la livre, 20 cts.

VIANDES

Boeuf, la livre, 13 1/2 à 14 1/2 cts.

Vache, la livre, 11 à 13 cts.

### Un Tonique

"Je peux me passer de viande pendant trois ou quatre jours, cela ne ferait rien", écrit Mme G. Eschinger, de Harvey, Ill., "mais je ne peux pas me passer un jour du Sotaro du Dr Pierre. J'en fais usage comme tonique, en réalité, je suis bien portante. Je peux sortir par tous les temps, pluie et tempête, et je me porte toujours bien". Les jus d'herbes, purs avec lesquels ce remède domestique dénommé est préparé, fortifie le système nerveux, fait du sang rouge et riche et vivifie l'organisme entier. Il n'est pas vendu par les Droguistes; des agents spéciaux le fournissent directement du laboratoire de Dr Peter Fahrney and Sons Co., 2501 West Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de droits au Canada.

## RAPPELEZ-VOUS!

Vous trouverez un assortiment de pièces de rechange pour machines Cockshutt, International, John Deere, chez

J. B. DORAIS  
MARCELIN, SASK

Venez y voir échantillons d'écremeuse, planteur à patate et pompes.  
J. B. DORAIS.

## Photographie

VOLDENG pour la qualité en fait de photos. Nous vous invitons cordialement à venir à notre atelier pour votre prochaine photographie.

O. A. Voldeng  
LE PHOTOGRAPHE

Spécialité: Finissage pour les amateurs.

Porc, la livre, 20 cts.

Mouton, la livre, 18 cts.

Veau, la livre, 13 1/2 cts.

(Détail)

Jambon, la livre, 50 cts.

Bacon, la livre, 70 cts.

Graisse (lard) 4 livres pour \$1.00.

BOIS

Sapin (jackpine) sec, la corde, \$9.00.

Tremble sec, la corde, \$7.00.

PEAUX

Boeuf, la livre, 3 cts.

Cheval, la peau, 75 cts.



### Un compte d'épargne pour la femme du fermier

Chaque femme de fermier trouvera un compte d'épargne utile et sûr pour les dépenses de la maison et ses dépenses personnelles.

Les achats peuvent être faits par chèque par la poste, rendant ainsi non nécessaire un voyage en ville. Joignez votre chèque à votre commande.

### The Royal Bank of Canada

CAPITAL, PAYE ET FONDS DE RESERVE: \$40,000,000.00

## Les meilleures viandes les meilleurs prix

Nous n'achetons que les animaux de choix, nos bouchers sont experts dans l'art de tailler la viande. Que vous donniez vos ordres à l'étalage ou par téléphone vous êtes toujours assurés d'avoir un service de haute qualité. Nous vendons ce qu'il y a de plus frais en fait de poissons.

NOUS ACHETONS LES PRODUITS DE LA FERME

Rappelez-vous que l'on parle français chez

Heffernan & Co  
VIANDES DE QUALITÉ  
Ave. Centrale Prince-Albert

## CELEBRE POTON ANTILATEUSE

Du Dr N. ALPHONSE SIROIS, de Ste-Anne de la Pocatière, P.Q.

C'est le Plus Grand Nettoyeur et Purificateur

du corps et du sang. Le secret de la santé est de se tenir le système en parfait ordre par le bon fonctionnement des intestins et des reins.

INDICATIONS: Sevrage, ôter le lait dans les membres et le sang, le temps de la grossesse, fausses couches évitées, jambes de lait, maux de matrice, retour de l'âge, hydropisie, mal de reins, rhumatismes, éclampsies, impuretés du sang de toutes sortes, le trou d'emboulement, la constipation et la mauvaise digestion.

Tremble absolument inoffensif. Il agit en nettoyant les intestins, les reins et le sang. Consultation gratuites verbalement ou par écrit. Envoyez-moi \$2.50 et je vous enverrai le traitement qui convient dans chaque cas.

AGENTS DEMANDÉS.

ON DEMANDE une personne sachant les deux langues et ayant expérience dans magasin général. Personnes sans expérience ne faites pas application. S'adresser à Louis Demay, St-Brieux.

### UNE AUBAINE AUX PERSONNES DE L'OUEST

Les personnes qui ont des loisirs peuvent gagner gratuitement au prix de très légers efforts des articles de toutes sortes d'une valeur variant de \$5.00 jusqu'à \$1500.00. Travail facile et agréable. Envoyer nom et adresse à Casier postal 35, Station "N," Montréal.

SOUSSIONS pour la construction de l'église d'Albertville. Pour les plans et devis s'adresser à M. l'abbé Lebel, curé d'Albertville.

A VENDRE — Bonne occasion, 1/2 section, terre première, qualité, avec semence ou semier, 8 milles de Kennedy, centre français, 1/4 de mille d'un lac, 70 acres en blé, 25 en avoine, 60 acres labour d'été, bonne partie à élever, bonne terre à foin, 70 poules, 16 bêtes à cornes dont 7 vaches à lait, harnais, 5 chevaux, fourrage, machineries, mobilier, etc.

Maison, 2 étables, poulailler, garage, 4 graineries, \$2500 comptant, balance moitié récolte. Ecrire à Constant GERVAIS, Kennedy, Sask. 9-12 P.

ELECTRICIEN, femme monteur électrique, géométre monteur électrique diplômé, 3 ans de pratique en Europe, cherche engagement immédiat. Ecrire à Maurice Poir, Kantonville, Sask. 11-12 P.

## GENTIN

(Le Bon Tonique)  
AMER - APERTIF - TONIFIANT  
Donne de l'APPETIT, rend les mets bons au goût, active la DIGESTION, ENGRAISSE, agit sur le FOIE, purifie le sang qui renforce tout le système.  
GENTIN (Le Bon Tonique) est le remède qu'il vous faut.  
\$1.00 la bouteille.  
Compagnie Gauthier, Montréal.

## Regardez ci-dessous

Et voyez ce que nous faisons la semaine prochaine

SALOPETTES—En toile épaisse, en bleu, noir ou rayé: faites par l'union. Rég. \$3.00. \$2-50  
Toute la semaine la paire

GANTS—Gants de travail en peau de cheval: vous payez ces gants \$2.50 il y a six mois \$1-25  
Prix de vente

BAS DE TRAVAIL GRIS \$1-00  
Quatre paires pour

Ce sont trois seulement des cinquante articles à prix réduit en vente la semaine prochaine.

Ralph Miller

LE MEILLEUR POUR LE PRIX  
915 AVENUE CENTRALE

STAMPEDE DE P.A. — 1-2 JUILLET



PRINCE ALBERT, SASK., Vendredi 19 Mai 1921

## Feuilleton du "Patriote de l'Ouest."

## L'INTRUS

Par ROGER DUMORE

No. 3

Je pensais que la journée se faisait bien belle pour la triste nouvelle que j'avais à donner aux Tamarins; mais j'ai mieux cela. S'il est fait gris, pluvieux, sombre, j'aurais trouvé qu'une détresse se dégageait de toutes choses, et cela eût augmenté mon ennui.

Une gaze dorée semblait s'étendre entre mes yeux et le firmament, pré-sage de chaleur pour l'après-midi. A l'horizon de plus en plus bleu et ensoleillé, la grande ville parut avec ses maisons innombrables, sa gaieté, son mouvement fou. Et j'éprouvais une impression joyeuse que je ne reprochais tout bas, à regarder au passage frissonner les pins au faillage de dentelle, dès que soufflait la moindre brise.

Tout à une fin. Ce voyage presque agréable se termina et mes rêveries se noyèrent dans le tapage de la gare marseillaise.

Ah! je descendis, ma valise — ou plutôt la valise de Châtiant — en main.

Je cherchai des yeux la sortie. Des employés bienveillants m'envoyèrent des chariots dans les jambes et m'invectivèrent par-dessus le marché.

Le moment critique avait sonné pour moi.

Il s'agissait de découvrir un véhicule assez grand et un cocher assez aimable pour nous véhiculer, moyennant grosses finances, moi et les bagages de Châtiant, jusqu'au château des Tamarins.

J'osai prononcer le nom de Pierre-fen et exhiber mon bulletin de colis. Neuf aimables cochers me riront au nez. Le dixième me conseilla de prendre le train de banlieue.

Un onzième, resté sans client une fois la foule des voyageurs épuisée, se montra bon prince, et, daigna me proposer de me conduire à mon "château" pour cinquante francs.

Ma foi j'acceptai, jugeant M. de Châtiant assez riche pour se plier à une dépense pareille rendue obligatoire par les circonstances.

La voiture — une sorte d'omnibus à impériale — n'emportait qu'un seul voyageur mais enveloppait huit coils de belles dimensions.

On ajouta un cheval, car la route monte, paraît-il, pour aller à Pierre-fen.

J'intégrai ma personne dans l'intérieur, et mon automédon me jura sur "la Bonne Mère" que nous serions rendus à destination avant midi.

III

A travers une somnolence due à mes pensées peu riantes, autant qu'à un soleil ardent, j'avais pourtant vers Pierre-fen.

Sur la route, le paysage ne variait guère: de gros villages, presque la continuation de la ville, puis des pinèdes, des minoteries; encore un village.

Pas de prairies, pas de bestiaux, pas de fermes.

Des montons, oui, beaucoup de montons — ce qu'on doit manger de côtelettes d'agneau par-là! — des moutons à ramener à la pelle.

Des charrettes dételées — sur les bancs desquelles des poules perchées s'invectivaient, les mal élevées! — des marmots barbouillés dans les ruisseaux, et que n'en profitaient-ils, alors, pour se laver? Enfin, des femmes bavardant sur le seuil des portes, au mépris des coups de soleil et de la poussière.

Soudain, mon cocher lève à la fois un fouet menaçant et son front ruisselant qu'il tourne vers moi.

— Tais-toi, l'aperçois-tu, châtiant, Vê! là-bas. Vous voyez l'allée d'arbres? Il y fera meilleur que sur ce chemin.

J'avais une tête curieuse par la portière ouverte aux monches et aux muges empoussiérés de la route.

Ne faut-il pas que je le voie, "mon" châtiant?

Je l'aperçois d'abord qu'un bel flot de verdure agrippé au flanc d'une colline ravinée, et, de cette verdure, quelque chose comme un bout de toit ardoisé émergeant et flamboyant au soleil.

Je préparai les cinquante francs dans un cocher, opération qui m'amena à additionner les billets de banque accumulés dans le portefeuille de Châtiant.

Quoi! tant de papier! tant d'argent que cela? veux-tu que je te dise...

plus, dans ma bourse, la monnaie de celui que j'avais changé à l'hôtel de Toulon.

Je savais bien que cela ne m'appartenait pas; néanmoins, un petit frisson de satisfaction me parcourut l'épiderme pendant que mes doigts froissaient les précieux chiffons.

Nous arrivâmes.

— Rangeons tout ça, me dis-je et redoublons sérieux; pensons plutôt au malheureux qui gît dans une chambre d'hôpital, les tempes creusées, le souffle court, tandis que, au-dessus de lui, palpitent les ailes noires de la mort.

Ce tableau me secoua, mais d'un autre frisson que celui de tout à l'heure. Un trouble s'empara de moi, lorsque la voiture enfin une magnifique avenue de platanes aboutissant à une terrasse découverte où l'on m'arrêta au bas d'un perron de pierre blanche.

Mais cette maison, belle, ma foi m'étonna par son air tranquille; trop tranquille, même, pour une demeure habitée par une nichée d'enfants. Les maîtres de céans seraient-ils absents?... J'entends par "maîtres" une seule personne: la tante. Qu'on me pardonne ce pluriel. Pas une âme au-devant de moi!

Pourtant, la voiture a fait du bruit sur le gravier du perron, et les grêlons des chevaux, donc, dans l'air sonore! Cette... presque solitude me permit de jeter autour de moi un regard à la fois curieux et admiratif.

Par cette matinée d'automne, fatiguée de sérénité, le soleil risait sur les murailles un peu grises de la vaste maison gracieusement flanquée de tourelles aux toits aigus; il arrosait le sable des allées, puis s'arrêta, respectueux, au seuil d'un bois de pins continuant le paré à gauche.

Autour du perron, des citronniers offraient leurs beaux fruits, jaunes déjà, et des grenadiers leurs lourds fruits aux crevasses sauglantes.

Puis ce sont des fleurs, les dernières, les plus solides, celles de la saison, précédées des chrysanthèmes.

Tout cela flamboie sous les rayons de midi; là-bas un ruban d'argent moiré de gris, une rivière en miniature, serpente dans l'herbe un peu brûlée, sous un bouquet de saules.

Plus loin encore, les jardins utiles, les potagers aux frais légumes, les vergers aux fruits d'automne: poires, figues, raisins sucrés et muscats; enfin les oliviers, cette richesse de la Provence, avec leurs petits fruits verts à la saveur âpre et leur pâle feuillage couleur vert-de-gris.

Quelqu'un enfin.

— Bien temps! s'exclama mon cocher qui s'épongea et secoua son chapeau humide; on devait le "château" de la Belle au Bois dormant.

On fait la sieste de bonne heure, dans ce pays!

C'est un domestique. Il a ouvert la porte au haut du perron.

Comme je m'apprêtais à sonner, au lieu de m'introduire, il se sauva à toutes jambes en criant:

— Mademoiselle Méritille! Mademoiselle! c'est Monsieur!... Ah! mon Dieu! je ne sais que lui dire, moi!

Je murmure, prêt à rire:

— Est-il assez rustique, cet homme! Voilà un service ni peu primitif qui montre qu'on l'absence des maîtres on ne se met pas en frais.

Je pousse tout à fait la porte et j'entre néanmoins, saisi à la gorge d'abord par la fraîcheur du hall, puis par une odeur de cierges éteints et de verdure pénétrée.

Mes yeux éblouissent: au sortir de l'ardente lumière du dehors, ils ne voient plus rien dans la demi-obscurité du vestibule.

Vaguement angoissé et, ma foi, presque intimidé, j'attends, perdu dans l'immense rez-de-chaussée silencieuse.

— Que diable se passe-t-il ici? murmure-je.

Un bruit de jupes froissées et un pas léger me font relever la tête: une femme est devant moi; petite, grasse, blonde, assez jolie, un peu boulotte, cependant.

Sans vergogne, elle me dévisage, me dépêche des yeux; même... Je devine en elle l'institutrice des enfants, cette Mlle Méritille qu'on appelait tout à l'heure. Sans doute elle se demande ce que sera pour elle ce nouveau maître, car évidemment elle me prend pour le châtiant, en dépit de ma tenue indécemment à son orfèvre!

Mais un peu de négligence n'est-elle point permise à qui revient d'un si long voyage?

Je saisis...  
— Mademoiselle Méritille, peut-être?  
— Oui, Monsieur. Ah! que Germaine va être heureuse! L'autre petite! elle est si sensible!  
— Germaine?  
— Oui, Germaine, votre fille aînée, Monsieur.

— Mais vous vous trompez...  
— La demoiselle a la langue, hélas! trop bien pendue, car, m'interrompant, enrouément:

— Ah! dans quel moment vous survenez, Monsieur!... On n'a pu vous prévenir à temps...

Devant sa mine apitoyée, son ton douloureux, je m'effraie. Il y a tant de malchance sur cette famille de Châtiant!

— Me prévenir?... de quoi, mon Dieu?... Qu'est-il arrivé encore?  
— Hélas! Monsieur, ce n'est pas ma faute; je vous ai écrit dès l'arrivée du bateau à la Juliette, mais on ne vous a pas remis le message, car je devine que vous ignorez tout.

— Le Brahmapoutra n'a pu aller jusqu'à Marseille à cause des grèves; on nous a débarqués à Toulon.

— Alors, je comprends...  
— Mais enfin, parlez! Les enfants?  
— Eux sont bien portants, Dieu merci! grâce à mes soins dévoués. Ils sont encore trop jeunes pour que le malheur les bouleverse, sauf Germaine: la pauvre petite est si impressionnable!

J'attends avec impatience la fin de ce discours. Que cette personne était donc bavarde!

Soudain, une idée surgit en moi: cette odeur de cierges et de fleurs, cette maison silencieuse et fermée... — Qui vient de mourir ici? demandai-je.

— Mme des Châtiant, votre tante, Monsieur.

— Ma tante?... Mais pour qui donc me prenez-vous?...

Sans m'écouter, elle continuait:

— Je sais bien qu'à cet âge-là tout est à craindre; cependant, la pauvre dame était si forte!

— Bref, quand est-elle morte?  
— Il y a deux jours; on l'a enterrée ce matin.

— A quelle maladie a-t-elle succombé?  
— A une angine de poitrine. Mais soyez tranquille, Monsieur, elle a eu tous les secours possibles, ceux de la médecine, ceux de la religion.

— Bien, Mademoiselle, je vous remercie d'avoir agi pour le mieux.

La figure s'éclaircit d'une expression à la fois satisfaite et fûtée. La voix incessante reprit:

— Ce n'était qu'une grand'tante pour les chers petits, mais ils l'aimaient, quoiqu'elle se montrât grondée et parfois emportée avec eux. Vous savez, les enfants sont si souvent brouillards, espérances, surtout quand ils se portent bien. Quant à Germaine, plus délicate, plus sérieuse, cette mort l'a beaucoup frappée; elle a presque assisté à l'agonie.

— A tort, dis-je froidement.

— Eh! oui, mais la pauvre dame l'avait demandée. Aussi la fillette en a-t-elle conservé une nervosité inquiétante.

— Alors, si elle apprenait une fâcheuse nouvelle à présent?...

— Je suis persuadée qu'elle en tomberait malade. Mais qu'aurait-elle de fâcheux à apprendre, puisque vous voilà, Monsieur? Elle va être si heureuse, au contraire; elle vous attendait avec une impatience folle.

— De sorte que si elle entendait dire... commença-t-elle lentement, que son père est très malade?...

Les yeux bruns me dévisagèrent du nouveau, et une lueur moins grave y passa.

— Ce serait une épreuve inutile et cruelle, répondit-elle. La mignonne a de bonnes principes pour voir que son papa n'est ni malade ni mourant, je n'en disconviens pas, n'a guère l'aspect d'un moribond.

— Enfin, Mademoiselle, je ne suis pas...  
— Venu pour causer avec vous tout d'abord, interrompit-elle, découragée dans son perpétuel besoin de parler. Ah! je pense comme vous, Monsieur, et je vais appeler votre Germaine. Ses frères font la sieste, les gentils gamins, et l'on est tranquille au moins pendant ce temps. Mais tenez, voici justement la mignonne.

Et elle appela, en faisant un pas vers l'escalier:

— Germaine, accourez, ma chérie, votre papa vous demande. Vous savez qu'il devait arriver bientôt?

La peste soit de la bavardise pensai-je. Elle ne me laisse pas seulement le loisir de protester contre son erreur.

J'avais la main pour la retenir et m'empêcher de son orfèvre!

## Déposez vos Économies



L'HABITUDE de déposer régulièrement à notre Caisse d'Épargne vos économies, même les plus modestes, fera croître votre avoir d'une manière surprenante. Par exemple:

Dépôt	1ère année	2ème année	3ème année
\$1.00 par semaine	\$52.09	\$106.95	\$162.84
\$10.00 par mois	121.65	240.92	375.98

Hâtez-vous d'ouvrir un compte. 5555

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

CAPITAL PAYÉ \$15,000,000 FOND DE RÉSERVE \$15,000,000

Succursales de	PRINCE ALBERT	ALMA	ALMA	ALMA
BLAINE LAC	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson
MARKHAM	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson
ST-BRIS	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson
VONDA	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson	W. L. Watson

— Mais détrompez-vous donc! Je ne suis pas celui que vous croyez.

Ah! bien oui, autant essayer de retenir un oiseau qui veut fuir.

Germaine était déjà dans mes bras, pâle d'émotion. Souriante, l'institutrice s'échappait, disant:

— Je vous laisse à votre bonheur, mais, après les premiers épanchements, n'oubliez pas, Germaine, que votre voyageur a besoin de repos et de réconfortant. Je vais d'ailleurs m'en occuper.

La discordeuse me déplaçait soudainement. Bonne certainement au fond, mais qu'est-ce que cela me faisait dans l'occurrence?

En tout cas, elle me mettait dans un cruel embarras. Qu'allais-je dire à la chère enfant?

J'éprouvais tout à la fois du plaisir et une vive contrainte à sentir autour de moi ces petits bras frais, ces lèvres caressantes sur ma joue. Décidément, j'étais créé pour être père.

— Oh! papa, mon cher papa! s'écriait la fillette, rayonnante en effet; que vous êtes bon d'être revenu, aujourd'hui que nous sommes si tristes!

— Vous savez, c'est ce pas, que tante Bertrand est morte?

Elle palissait encore. Hélas! cette petite émit d'une impressionnabilité trop grande, comme me l'avait annoncé Mlle Méritille.

Je ne savais quelles paroles prononcer. L'enfant me regarda de ses beaux yeux caressants, puis elle reprit:

— Je ne vous aurais pas reconnu, mon papa, si je vous avais rencontré ailleurs qu'ici. Songez donc, il y a presque six ans de votre séparation. En six ans l'on change. Et vous, n'auriez-vous reconnu, papa?

— Moi? mais... mais certes non, balbutiai-je.

— Ah! n'est-ce pas? vous m'avez bien, papa? continua-t-elle suppliante.

Tébébé par ma fausse position, pris de pitié pour cet enfant et n'osant détruire l'erreur dans la crainte d'effrayer sa frêle organisation, je ne trouvais rien à répondre.

— Mon papa, dites-moi que vous m'aimez.

— Mais oui, pauvre petite, je vous... je t'aime... Mais comment donc, hélas! je me maladroitemment.

Elle laissa tomber ses bras et se prit, la voix pleine de larmes:

— Alors... alors, pourquoi ne m'embrassez-vous pas?

Très ému de l'aventure et du mensonge dans lequel je m'enlisais, j'embrassai néanmoins l'enfant avec une certaine tendresse. Ne m'inspirait-elle pas une sincère compassion mêlée de sympathie naissante? Mais cela ne lui suffisait pas, sans doute; sous mon baiser, elle sentait l'effort.

Aussitôt, élevant en sanglots convulsifs, elle s'échappa à bras bras et glissa sur le sol comme un petit paquet d'étoffes souples. A cet aspect, quelque chose s'éveilla en moi: tendresse pour l'orpheline, compassion, désir de me rendre utile, de consoler, d'aider.

Au lieu d'appeler à l'aide, je relevai la mignonne, l'enveloppai de mes bras auxquels elle pesait bien peu, et courus de caresses ses petites mains froides.

L'effet fut miraculeux, la faiblesse cessa. Germaine ouvrit les yeux, de grands yeux de velours bleu, profonds et mélancoliques; une joie courut sur sa figure jeune, un sourire sur ses lèvres qui se roulaient de nouveau.

— Mais oui, je t'aime, ma petite chérie. Peut-on ne pas s'aimer, bonne et tendre comme tu le parais? Pardonne-moi ce premier moment de froideur... Tu comprends, le trouble de l'arrivée...

(A suivre)

## Académie et Pensionnat de COLLEGE D'EDMONTON

## Notre-Dame de Sion

PRINCE ALBERT, Sask.

Vous trouverez ici une éducation soignée, un cours d'études complet, une parfaite discipline et un milieu idéal.

Le cours d'études comprend le cours complet adapté par le gouvernement de la Saskatchewan, de plus: Le français est enseigné dans toutes les classes.

Leçons de musique, de peinture, de dessin, de travaux à l'aiguille, de dactylographie et de sténographie.

La Révérende Mère Supérieure rappelle aux lecteurs du Patriote qu'elle donnera très volontiers tous les renseignements qui lui seront demandés soit au sujet du Pensionnat soit à celui du Noviciat récemment érigé à Prince-Albert pour la formation des Sœurs de Choeur et des Sœurs Converses.

p. 1-1-21

## Pères Jésuites

et agréés à l'Université Laval.

COURS CLASSIQUE bilingue, à base française, conduisant aux degrés de bachelier et donnant accès à toutes les carrières, sacerdoces, droit, médecine, etc.

COURS COMMERCIAL en anglais: tenue des livres, clavographie, sténographie, etc. Collation de diplôme d'affaires.

DOUBLES COURS PRÉPARATOIRES français et anglais, préparant aux cours Classique et Commercial.

Collège des Jésuites

Adresse: Rév. Père RECTEUR

Edmonton, — Alta.

## Pensionnat de St-Louis, Sask.

Le nouveau couvent, construit en briques solides, au village, sur les bords de la rivière, à l'ombre des grands bois, avec toutes les améliorations modernes, lumière électrique, eau chaude et eau froide, bains, cabinets de toilette, à tous les étages, promet aux élèves le bien-être et le progrès.

L'instruction donnée par des Religieuses diplômées est toute supérieure. On y enseigne tout ce qui est nécessaire pour parfaire l'éducation de la jeunesse: religion, sciences et arts.

Nous acceptons les filles à tout âge et les garçons jusqu'à leur treizième année.

Pour les conditions, qui sont des plus acceptables, adressez à: Révérende Mère Supérieure, Couvent, ST. LOUIS, SASK.

## Pensionnat de Wolseley, Sask.

Dirigé par les Religieuses de N. D. des Missions.

Le cours d'études comprend le cours complet adopté par le Gouvernement de la province, de plus le français est enseigné dans toutes les classes. Leçons de musique, travaux à l'aiguille, etc.

Pour plus de détails s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, Wolseley, Sask.

## Adanac Grain Co., Ltee

M. DUPREY, Président

J.-M. DESBRIÈRE, Président Général.

## Membre du Grain Exchange de Winnipeg, Fort William et Calgary

La compagnie Adanac Grain est la plus ancienne contrôlée par le capital canadien français et la seule compagnie ayant un fermier de langue française comme membre du Grain Exchange à Winnipeg, à Fort William et à Calgary.

Le service de la compagnie est reconnu le meilleur, et les avis donnés à nos fermiers, grâce à nos relations avec les grosses maisons d'exportation leur ont toujours rapporté les plus hauts prix.

Nous faisons appel à vous, non comme Canadiens français, mais pour l'excellent service que nous vous donnons.

## ADANAC GRAIN COMPANY LIMITED

Téléphone Main 3981

405-418 GRAIN EXCHANGE, Rue Lombard WINNIPEG, Man.

## Fermes à vendre

## GRANDEURS ET PRIX VARIES.

Embarras du choix pour un acheteur sérieux. Plusieurs fermiers anglais désireux de demeurer avec les leurs vendront à des canadiens-français dans ce centre essentiellement canadien-français.

Profitez de cette anabne. Ecrivez ou venez me voir.

V. H. SANDERS, N.P.,

VERWOOD, SASK.

## Banque d'Hochelaga

Capital autorisé.....\$10,000,000.00 Capital Versé et Réserve..\$8,000,000.00

Actif au 30 nov. 1920 \$75,690,000.00

SIEGE PRINCIPAL—MONTREAL, QUEBEC (P.Q.)

Nous transigeons toutes affaires qui tombent dans les attributions d'une Banque. Consultez-nous. Ecrivez si vous ne pouvez pas passer par les bureaux.

## Transfert de Fonds

Si un transfert de fonds est possible et permis, nous pouvons l'effectuer dans n'importe quelle partie du monde et nos taux défient la compétition. Si vous devez faire un voyage, nous vous fournirons un moyen sûr et pratique de transporter vos fonds.

## Accommodation

FERMIERS surtout, si vous désirez augmenter vos troupeaux et améliorer vos fermes, nos fonds sont à votre disposition — si vous êtes honnêtes et solides. Votre bétail ou votre grain dans la grange sont des garanties. PROFITEZ-EN.

— Avances libérales faites sur billet d'encaissement —

## CAISSE D'EPARGNE

TOUT LE MONDE, MEME LES ENFANTS DEVIENNT AVOIR UNE RESERVE. COMMENCEZ DES MAINTENANT. UN DOLLAR OU VIRE UN COMPTE D'EPARGNE.

Termes Spéciaux. — accordés aux comptes de corporations paroissiales, municipales ou scolaires, et d'institutions soutenues par les fermiers: Fromagerie, Bœurreries, Houche-ries, Coopératives, etc.

L'accueil le plus cordial et le plus courtois est assuré à la clientèle. Nous nous tenons à votre disposition. Ne vous gênez pas.

Avenue Centrale—Prince-Albert

J. E. ARPIN, Gérant

## Autres comptoirs dans la Saskatchewan à

Nous parlons  
FRANÇAIS  
sans tous les  
bureaux

CADILLAC, DERDEN, DOLLARD, GRAVELBOU, HORY, HOWELL  
HUMBOLDT, LAFLECH, MUENSTER, PONTEIX, ST-BRIS.

BUREAU  
10



**McCREA & FILS**  
MARCHANDS DE MEUBLES  
Nous tenons aussi les meubles de  
seconde main.  
Vaisselle - Tapiserie.  
AVENUE ST - PAUL

**EDMOND MAILLOUX**  
FORGERON

Réparation d'instruments aratoires.  
Deux terres à vendre à proximité du  
village.

Conditions faciles  
Sous de charnières de toutes les marques  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**BOUCHERS**  
**H. Odette & Fils**  
Viandes fraîches, fumées et pré-  
parées.  
Nos animaux sont choisis dans les  
meilleurs troupeaux. Nous servons  
les viandes de qualité.

Satisfaction assurée.  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**J. J. LESSARD**  
SEILLER  
Harnais faits sur commande et  
réparations de toutes sortes  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**TAILLEUR**  
**Léon Van Aiken, G.W.V.**  
Le seul Tailleur à St-Paul.  
Satisfaction garantie. Compéti-  
tion impossible. Envoyez pour  
échantillons.  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**Médecins - Vétérinaires**

**Drs Bissonnette & Sylvain.**  
Spécialité: Dentisterie et Chirurgie  
Bureau et Infirmerie: Rue  
Principale  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**PHARMACIE ST - PAUL**  
Fournisseurs des remèdes Rexall  
et Nadruco  
Accessoires de Kodak  
Attention spéciale aux commu-  
des par la poste  
W. E. Skitch, Gérant  
St-Paul-des-Métis - Alta.

**E. U. DESMARAIS**  
FERBLANTIER - PLOMBIER  
Vente et installation de fournaises  
St-Paul-des-Métis, Alta

**PIERRE BENOIT**  
Barbier - Coiffeur  
Spécialité: Massages à l'électricité.  
St-Paul-des-Métis - Alta.

POUR VOS YEUX, consultez  
**Ed. ROUSSEAU, O.D.,**  
Optométriste et Opticien  
Verres artificiels, lunettes, lorgnons,  
etc.  
Bureau à ST-PAUL-DES-MÉTIS, Alta.  
Rue 4ème mardi de chaque mois.

E. F. Trudel.

**T. & T. SUPPLY Co.**  
AUTOMOBILES  
Agents pour les fameuses machines "Ford" et "McLaughlin."  
Garage de première classe.  
LUMIERE "DELCO," GAZOLINE, HUILE.  
Grande réduction sur quelques chars qui ont à peine servi.  
ST - PAUL - DES - METIS - ALTA.

**La Banque Canadienne de Commerce**  
Ouvrez un compte d'épargne avec nous. Déposez régulièrement vos  
épargnes, quelque petites qu'elles soient, et vous serez surpris du  
résultat.

Dépôt de	1ère année	2ème année	3ème année
\$1.00 par sem.	\$52.69	\$106.95	\$162.84
\$10.00 par mois	\$121.65	\$264.92	\$375.98

**J. N. Gosselin, Gérant**  
ST - PAUL - DES - METIS - ALTA.

**CUEILLETES**  
DE YAMÉD

En ces temps durs:  
"Il y a huit millions de gens en Ca-  
nada qui pensent que quelqu'un es-  
sai de les faire".

Tout parent avec un enfant intel-  
ligent à l'école croit, en la loi d'hy-  
giène.

La Législature en session se com-  
pose de deux sortes de membres:  
Ceux qui parlent prennent un air,  
pendant que ceux qui ne parlent pas  
vont prendre l'air.

Un journal de Melfort rapporte  
que les autorités ecclésiastiques de  
Gravelbourg ont fait un appel à  
des catholiques pour permettre à ces  
derniers de s'emparer des terres an-  
glo-protestantes.  
Où? Gravelbourg? Saint-Basile?  
à l'autre bout... Avez-vous de l'argent  
de reste?...

Lucie. — Les vieux amis sont tou-  
jours les meilleurs, n'est-ce pas Del-  
phine?  
Delphine. — Non certes. Ils ont une  
trop bonne mémoire concernant leur  
âge et nos secrets de famille, et  
ils manquent bien de l'oublier.

L'employé. — Je désirerais bien a-  
voir une augmentation de salaire...  
Le patron. — Je regrette vivement  
mon cher monsieur, mais ne pouvons  
le faire. La Compagnie n'est pas res-  
ponsable des accidents qui arrivent à  
ses employés en dehors de l'usine.

Washington nous annonce que les  
Etats-Unis vont rester armés jusqu'à  
ce que la paix soit un fait accompli.  
Nous pensions que les acrobates de  
Washington trouveraient leur "phrase"  
pour se protéger.

Nous lisons l'autre jour un livre  
intitulé "Patience" et "Patience". En  
regardant la date sur la couverture,  
nous nous aperçûmes que ce livre  
avait été imprimé avant la décou-  
verte du téléphone. Nous le reléguâmes.

Encore des temps durs...  
En nettoyant notre cuir, le ca-  
mionneur a manqué enlever notre  
"Ford". Et pourtant, il ne lui man-  
quait que de la peinture pour le noir-  
cir.

Et est impitoyable sur le revenu...  
Nous nous croyons un peu expert  
en la matière. Malgré cela, nous n'a-  
vons pas pu encore comprendre com-  
ment le gouvernement calcule que  
nous pouvons supporter notre femme  
avec \$200.00 et un enfant, avec  
\$200.00... Mais il y a encore tant de  
choses inconnues que nous avons  
abandonné la lutte.

Le printemps nous arrive et les  
bonnes routes se mettent de plus en  
plus. Automobilistes, sachez-vous que:  
La Suède n'a que 5300 automobiles.  
Les charnières motrices sont manu-  
facturées en Russie.

Il n'y a que 25 ans que les auto-  
mobiles roulent en Angleterre.  
Entre 1500 et 2000 automobiles à  
passagers sont en opération à Tien  
Tsin, Chine.

Les taxes mobilières sur les auto-  
mobiles ont rapporté aux Etats-Unis  
la jolie somme de \$10,000,000.  
Il y a 930,000 personnes engagées  
dans l'industrie de l'automobile chez  
nos voisins.

Une automobile pesant deux cents  
livres a plus à été fabriquée, qui  
peut se mettre dans une grande malle  
et se démonter. Un gallon de gaz-  
oline dure de 75 à 80 milles.  
La première automobile à gazoline  
fut construite en 1892.

U. I. Thibault.

## La Région de St-Paul des Métis, Alta.

### CHRONIQUE

La Chambre de Commerce n'a  
pu tenir sa réunion mensuelle  
mardi dernier, faute de quorum.  
Est-ce manque de matière con-  
tinue, brande-bas des nettoyages  
printaniers des jardins et des  
cours, attente des promenades  
dans l'air tiède des soirées de mai,  
hausse des salles enfumées où  
l'on a passé maintes veillées durant  
l'hiver dernier, je ne sais. Tout-  
jours est-il que l'assemblée an-  
noncée ne semble pas avoir eu as-  
sez d'attraits pour décider le mince  
quorum requis pour procéder aux  
affaires de routine. Pandrai-  
t-il pourtant que les membres de  
ce corps public se désintéressent  
tout à fait pour la saison d'été des  
intérêts généraux de la place.

Besoins. — Il nous faudrait en-  
core plus de briquerie à St-Paul.  
La matière première ne manque  
pas au dire d'experts qui ont an-  
alysé la glaise d'ici. Il y en a en  
quantité dans le village et de pre-  
mière qualité. Un homme du  
métier disposant de quelques ca-  
pitales pourrait établir ici une in-  
dustrie très payante. Plusieurs  
propriétaires n'attendent que le  
moment où ils trouveront sur les  
bords de la rivière de bonne qualité  
pour en lambrasser leurs édifices.  
Sans compter que nombre de fer-  
miers seraient heureux de rempla-  
cer l'antique tuyau par une belle  
et solide cheminée.

Tribunal. — L'honorable juge  
Taylor, d'Edmonton, était à St-  
Paul mercredi et jeudi derniers  
pour la session de la Cour de Dis-  
trict. Plusieurs causes furent en-  
tendues, dont la plus importante  
fut prise en délibéré par le juge.  
Celui-ci ne voulant pas rendre  
jugement avant d'avoir fait une  
étude plus approfondie du dos-  
sier.

L'Hôtel St-Paul. — Les habitants  
de cette ancienne hôtellerie ap-  
préhendent avec peine qu'elle a-  
change de mains ces jours der-  
niers. M. Th. Lavoie, qui en  
était le locataire depuis plusieurs  
années, a dû l'évacuer le premier  
mai pour faire place aux fils du  
Céleste Empire, qui en sont de-  
venus propriétaires. Toute la  
population regrette cette transac-  
tion qui dénote chez l'ancien pro-  
priétaire un manque de solidarité  
et de fierté nationale qui livre une  
de nos meilleures propriétés aux  
mains d'étrangers qu'on ne peut  
espérer assimiler et qui prive le  
village des services d'un hôtelier dont  
le public appréciait la bonne table  
et le bon règlement.

Espérons que M. Lavoie saura  
se trouver un autre local plus mo-  
derne et plus spacieux, au grand  
contentement de sa nombreuse  
clientèle.

Boucherie. — Notre ancien bou-  
cher, M. Edmond Meunier, qui  
était au service de M. Odette, a  
quitté ce dernier et a de nouveau  
pris un état à son compte. Il a loué  
le local de M. Dorizon, voisin du  
bureau de poste, où les anciens  
habitants de M. Meunier seront en-  
core accueillis avec le même large  
sourire et la même courtoisie qu'ils  
connaissent. Tous ses amis lui  
souhaitent bon succès.

L'Hôpital. — Ceux qui s'inté-  
ressent à la question de l'hôpital  
apprendront avec satisfaction que  
les amendements à la loi des munici-  
palités dont on menaçait notre  
projet n'ont pas été présentés à la  
session qui vient de finir. On at-  
tendait l'issue de cette session a-  
vant de poursuivre les démarches  
commencées. On va donc se  
mettre de nouveau à l'œuvre. Le  
besoin d'un hôpital ici est urgent,  
on le constate chaque jour. Il  
faut, si l'on veut réussir, que tous  
les intéressés, c'est-à-dire, toute la  
population du district, soit unanime  
et prête à appuyer ceux qui

travaillent à réaliser le projet.

Alertes. — Depuis quelque temps  
notre équipe de pompiers volon-  
taires a de quoi s'exercer. L'as-  
surance pour leur donner de l'entraî-  
nement. Chaque jour à peu près  
ce sont de réelles alarmes que l'on  
entend et en un clin d'œil l'appareil  
chimique est dans la rue, et les  
pompiers professionnels et volon-  
taires, perchés dessus, hélant la  
première voiture qui passe pour se  
faire rejoindre jusqu'au théâtre de  
l'incendie. Heureusement que  
jusqu'ici ce théâtre a été  
dans une cheminée et qu'un  
simple seau d'eau versé dans celle-  
ci en raison de l'incendie. N'empêche  
que ces belles manœuvres nous  
permettent de constater la  
promptitude de nos pompiers à  
répondre à l'appel et nous rassu-  
rent en cas de réel danger.

Noncage venus. — M. Jabbé,  
autrefois de Morinville, arrive de  
Vancouver avec l'intention de s'é-  
tablir sur une ferme.

M. Hervé Goudreau nous vient  
de Falher aussi avec l'idée de se  
fixer à St-Paul.

Vie paroissiale. — Les exercices du  
beau mois de Marie sont com-  
mencés depuis dimanche. Les  
clèves des sœurs chantent de leurs  
voix fraîches et pures les louanges  
de la vierge dont la prière rappelle  
les grandeurs dans une brève in-  
struction, puis le Divin Fils de Ma-  
rie sort du tabernacle et béatifi-  
cament les nombreux fidèles qui  
viennent chaque soir honorer sa  
Mère.

Mardi, le trois, M. Alfred Bon-  
dreaux et Mlle Flora Deschamps  
étaient unis dans les liens du ma-  
riage. Le nouveau mari partait  
le lendemain travailler dans le  
sud.

Naissances. — A M. et Mme. Ga-  
briel Leduc, une fille, Yvonne  
Marie, baptisée le cinq courant.  
Parrain et marraine, Patrice Beau-  
regard et Mlle Louise Beaugrand.  
A M. et Mme. J. Art Routhier,  
un fils, Joseph-Dominique-Al-  
phonse, baptisé le six, parrain et  
marraine, M. et Mme. Joseph Routhier,  
grand-père de l'enfant.

### L'ECOLE

Grade XI: Elise Maggan,  
Grade X: Alice Lavoie,  
Grade IX: Ida Charron,  
Grade VIII: Léona Roberge, Edith  
Adams, (ex aequo),  
Grade VII: Viviane Larue, Juliette  
Lavalée, (ex aequo),  
Grade VI: Gabrielle Godelaine,  
Grade V: Arsène Tremblay,  
Grade IV: Hénédine Poitras,  
Grade III: Philippe Meunier,  
Grade II: Gérard Poitras,  
Grade I: a) Antonio Gagnon; b)  
Juliette Paradis.

"EXCELLENCE"  
pour récitation du catéchisme anglais  
dans le mois d'avril.

1ère Division:  
Ailsa Adams,  
Edith Adams,  
Genevieve McCormack,  
Bernice La Rue,  
James Brady,  
Antoine Harwood.

2ème Division:  
Veronica O'Meara,  
Archange Brady,  
Elphège Garneau.

REMARQUE.  
Une remarque touchant le caté-  
chisme de cette dernière division an-  
glaise. Les élèves, qui sont les men-  
tionnés sous la rubrique "Excellen-  
ce", ont su leur catéchisme chaque  
jour d'avril et parfaitement, sans  
manquer un mot. N'est-ce pas qu'ils  
méritent la mention honorable d'Ex-  
cellence?

Les écoliers de cette classe, on me  
permettra de dévoiler ce détail, pren-  
dront une part active à la célébra-  
tion de la fête de Dollard. Ils savent  
et exécutent très bien soit les can-

tiques pour la messe, soit les chants  
pour la séance. Une demoiselle in-  
terprétera le rôle de Mlle Mance dans  
le drame de Dollard.

La séance du 24 mai prochain four-  
nira aux parents l'occasion de sou-  
ligner par eux-mêmes que le catéchi-  
sme est fort bien enseigné par nos ré-  
vérendes Sœurs.

II. PETITES INFORMATIONS.

Jo. Le Cérèle Jeanne d'Arc aura sa  
bannière pour le 24.

So. Pour le 24, les enfants de la  
campagne sont priés d'apporter un  
déjeuner et un dîner et de se rendre  
à leurs écoles respectives. Là, des  
automobiles les prendront pour les  
conduire à l'école Saint-Paul.

So. Il est question de fournir de  
petits drapeaux à tous les enfants.  
C'est une manière de signaler et cé-  
lébrer la fidélité conjugale des pa-  
rents. En même temps, la vue des  
nombreux écoliers sera un gage de  
victoire pour l'avenir.

Jo. Les enfants chanteront le vi-  
brant cantique "Catholiques et Fran-  
çais toujours", immédiatement après  
la communion. Ce sera comme l'ar-  
mée de la jeunesse, avec Jésus en  
cœur tout échaud dans le cœur, voutant  
un amour inviolable à la foi et à la  
langue de chez nous.

So. Le Cérèle Jeanne d'Arc prendra  
soin des enfants depuis le départ  
jusqu'au retour.

So. Le Cérèle Dollard organise la  
séance du soir.

III. PROGRAMME DU 24 MAI  
La Fête du Patriotisme à St-Paul.

8 hres. — Départ des écoles de cam-  
pagne pour l'école Saint-Paul.

8.45 hres. — Départ de l'école St-  
Paul pour l'église.

9 hres. — Messe, (au cours de la-  
quelle il y aura communion générale  
des maîtres et des élèves).

Cantiques à l'unisson:  
1). Le voeu l'agneau si doux.  
2). Seigneur, je t'aime.

3). Catholiques et Français tou-  
jours.

10 hres. — Déjeuner, angérain de  
l'exposition. — Jeux avant et après  
dîner.

2.30 hres. — SEANCE.

10). Il y aura au moins un mor-  
ceau soit déclamé, soit chanté par  
un ou plusieurs élèves de chaque é-  
cole.

20). Chants à l'unisson:  
1) Canadiens toujours.  
2) O Canada, belle patrie!

30. Drame — "Dollard".

Le sport de l'aviation en  
Suisse

Genève. — La Suisse qui, avant la  
guerre, était la plaque tournante des  
chemins de fer et Europe, deviendra  
bientôt peut-être un point de raccor-  
dement pour les transports aériens.  
Les meilleures routes de l'air par des-  
sus les Alpes ont été reconnues par les  
aviateurs suisses. A présent, des ser-  
vices aériens ont été établis entre la  
Suisse, d'une part et Berlin, Franc-  
fort et Munich de l'autre. Les aéro-  
nauts partent de Constance, ville fron-  
tière, sise en territoire suisse. Ce sont  
des appareils allemands, et, comme  
le prix du passage se paye en marks,  
le voyage à Berlin, estimé en dollars,  
coûte une bagatelle. On négocie ac-  
tuellement, pour que ce service aé-  
rien s'étende à la France et à l'Italie  
par-dessus les Alpes.

Les promoteurs de l'entreprise  
comptent sur les touristes américains  
pour fournir aux vaisseaux de l'air  
les passagers dont ils ont besoin.

EN EFFET!  
Canadien fait depuis deux heures  
antichambre chez un ministre, atten-  
dant l'audience qu'il a sollicitée.

A la fin, n'y tenant plus, pourpre  
de colère, il se tourne furieux vers  
le messager de service:  
— C'est trop fort! Me faire ainsi  
poser, moi, Canadien! Ah! je vous  
jure bien que si je n'étais pas venu  
ici, je n'y resterais pas une minute  
de plus!

### L'amidonner et l'épeautre

(Note des fermes expérimentales).

A en juger par le nombre de de-  
mandes de renseignements qui nous  
arrivent et que reçoivent les institu-  
tions et la presse agricole, il semble  
qu'il existe beaucoup de malentendus  
dans l'esprit des cultivateurs au su-  
jet de l'amidonner, de l'épeautre et  
du "speltz". Quelques mots d'explica-  
tion ne seront donc peut-être pas  
hors de propos.

L'amidonner et l'épeautre sont des  
céréales proches parentes et qui res-  
semblent au blé; ils en diffèrent par  
le fait qu'ils conservent leurs balles  
au battage. Ils dérivent cette singu-  
larité à deux causes: d'abord, parce  
que la balle ou enveloppe est très  
serrée autour de l'amande et ensuite  
parce que l'épi est très fragile, il se  
casse très facilement, et il est donc  
plus difficile, dans le battage ordi-  
naire, d'en extraire les grains.

Le "Speltz" n'existe pas et ce mot  
n'existe pas non plus dans la langue  
anglaise. Ce que l'on entend par  
"Speltz", c'est l'amidonner commun.  
L'amidonner commun est la plus uti-  
le de toutes les variétés d'amidon-  
ner et d'épeautre, seulement on a  
poussé son égoïsme et on l'a proclamé à son  
sujet un peu trop loin; c'est la faute  
de ceux qui avaient de la peine à  
vendre. Pour les cultivateurs ordinaires,  
l'amidonner commun ne vaut  
certains pas les grains plus ex-  
traordinaires cultivés. Il peut rendre  
des services dans les districts très  
secs, il résiste mieux à la sécheresse  
et à la rouille que les blés ordinaires  
mais il ne peut cependant prendre la  
place de ces derniers, parce que son  
grain ne se sépare pas de la balle.

Des machines spéciales seraient né-  
cessaires pour enlever la balle. L'a-  
midonner doit donc être comparé  
aux autres grains et non pas au blé.  
En général, les cultivateurs auront  
plus d'avantage à cultiver de l'orge  
ou de l'avoine qu'à cultiver de l'a-  
midonner commun, spécialement  
dans les climats où il tombe une hau-  
teur raisonnable de pluie. En ces  
derniers onze ans, la production moyen-  
ne de l'amidonner commun, à la fer-  
me expérimentale centrale d'Ottawa,  
n'a été que de quelques livres infé-  
rieurs à celle du blé de printemps le  
plus productif; elle a été même infé-  
rieure à celles qui donnent les varié-  
tés les plus productives d'avoine et  
d'orge.

Les autres amidonniers sont moins  
productifs et beaucoup d'entre eux  
plus grossiers que l'amidonner com-  
mun; quant aux épeautres, tous sont  
extrêmement grossiers. Leur emploi  
ne pourrait être recommandé au Ca-  
nada, quelles que soient les circon-  
stances ou les conditions.

C. E. SAUNDERS,  
Cérialiste du Dominion.

La cave de la maison-  
Blanche

A Washington, on vient d'invento-  
rier les caves de la Maison-Blanche  
dévolues au nouveau président, M.  
Harding. En 1917, ces caves étaient  
largement approvisionnées en vins et  
liqueurs de choix.  
Depuis, l'Amérique est devenue  
"sèche", et le président Wilson n'a  
pas fait servir à sa table de boissons  
prohibées.

Il reste dans les caves de la Mai-  
son-Blanche un stock de 200,000 bot-  
teilles.  
Combien de temps y resteront-  
elles?

Un jour viendra où le caprice lé-  
gislatif lèvera l'interdiction. Les vins  
de la Maison-Blanche y auront gagné  
quelques années de bouteille.

Dr. A. de Lotinière-Harwood

St-Paul-des-Métis - Alta.

ST. PAUL CREAMERY Co.  
LTD.

St-Paul-des-Métis - Alta.  
Négoce tous les produits de la  
laiterie et basse cour.

S. CYR, Gérant.

Pour achat ou vente de terres.  
Adressez-vous à

EUGENE GUERTIN  
St-Paul-des-Métis - Alta.

ASSURANCE - PRETS.

EPICERIE et FERRONNERIE

Bas prix — Bon service.

Encouragez un jeune ami qui vous donnera satisfaction.

J. E. PRIMEAU

ST - PAUL - DES - METIS - ALTA.

Nous avons un assortiment complet de ferronnerie et quincaillerie

Machines agricoles — Peintures — Huiles — Vitres

Poèles pour chauffage et cuisine, etc.

Votre visite est sollicitée. Nous garantissons satisfaction.

DELISLE FRERES

ST - PAUL - DES - METIS - ALTA.

TERRES A VENDRE

Magnifique propriété située au centre de la paroisse de Ste. Agnès, 22  
milles au Nord de St. Paul des Métis, Alberta. 155 acres dont 90 en culture,  
et 65 acres en foin naturel, 60 acres prêts à semer.  
Sol: terre noire, sous-sol, glaise. Bonne eau en abondance.  
50: terre noire, sous-sol, glaise. Bonne maison, écurie, garage, grange  
pour 2,000 minots, et bâtisse pour machineries. Aussi: Tracteur, séparateur,  
charrage pour labour et cassage. Engin à pétrole, concasseur "Giant Com-  
bination Grain Cleaner and Grader". Toutes ces machineries sont pratique-  
ment neuves. Le bureau de Poste de Bordenave est dans ma maison. Terrain  
et bâtisses \$4,500. Machineries \$4,400. Tiers comptant, conditions faciles  
pour la balance. F. X. Bordenave, Bordenave P.O., Alberta.

A. C. LAPIERRE

BIJOUTIER HORLOGER OPTICIEN

Attention spéciale aux commandes  
par la poste

St-Paul-des-Métis - Alta.

ST-PAUL REAL ESTATE

CO., LTD.

COURTIERS en IMMEUBLES.

St-Paul-des-Métis - Alta.

Dr. J. P. Decosse, B.A., M.D.

MEDECIN et CHIRURGIEN

St-Paul-des-Métis - Alta.

Dr. J. P. Gagnon, M.D., C.M.

MEDECIN - CHIRURGIEN

St-Paul-des-Métis - Alta.

PHOTOGRAPHE

Venez visiter mon atelier.  
Je suis de nouveau installé à mon  
ancien local, rue principale.

Apportez vos "Films." Prix modérés.

Arthur Beaudin

St-Paul-des-Métis - Alta.

Licences de mariage. Soc. Trés.  
Village St-Paul-des-Métis.

ERNEST CLOUTIER

Agent d'immobilier — Assurances —  
Prêts d'argent — Agent pour terres  
du C.P.R. et Western-Canada Land Co.

St-Paul-des-Métis - Alta.

ALFRED U. LEBEL

AVOCAT — NOTAIRE.

Prêts d'argent. Terres à vendre

St-Paul-des-Métis - Alta.

BUCKLEY & GLANVILLE

Avocats — Notaires

St-Paul-des-Métis et Bellis.

Alberta

D



## Annonces de Gravelbourg

### ENCOURAGEZ-LES

### Epargnez pour le Collège

L'enseignement le plus sage à donner à votre fils est bien l'enseignement de l'épargne.

Ouvrez donc un compte d'épargne pour lui à cette banque dès aujourd'hui, cela le mettra en mesure de rencontrer lui-même ses dépenses de Collège, quand il y étudiera.

Un dépôt de \$1.00 par semaine pendant 10 ans à intérêt semi-annuel composé de 3 p. c. rapportera \$605.72.

## Union Bank of Canada

Gravelbourg Succursale ..... E. G. PARSONS, gérant.  
Palmer Succursale ..... D. S. Wadleigh, gérant.  
ASSINIBOIA — BATEMAN — MOSSBANK.

### CHRONIQUE

**Paroissiales.** — Les cérémonies des Rogations aux premiers jours de cette semaine ont été suivies par une foule nombreuse et recueillie. Espérons que ces prières sincères, et publiques attireront sur notre paroisse les bénédictions du ciel et que, tout en jouissant des bienfaits d'une bonne conscience, nous jouirons aussi d'une bonne récolte.

La fête de l'Ascension a été célébrée avec une grande solennité et la chorale a exécuté un beau programme de chant. Le lendemain, premier vendredi du mois, il y eut messe solennelle en l'honneur du Sacré-Cœur avec chant par les Enfants de Marie. L'assistance a été belle et nombreuse. Le matin comme le soir à l'heure d'adoration.

A la séance paroissiale de dimanche le 5 mai, M. William Cossette a payé une très belle statue de la Ste-Vierge.

**Mariage.** — Samedi matin le 7 mai, M. le curé Maillard bénissait l'union de Madame Jeanne Simard avec M. Alphonse Martel, de Gravelbourg. M. Osmine Adam servait de témoin à Madame Simard et M. Louis Martel à son cousin. La cérémonie fut intime mais cependant très belle et d'un bon goût très distingué. M. et Madame Martel sont immédiatement partis pour un voyage dans le nord de la province. Nos meilleurs et sincères vœux de bonheur.

**Vissances.** — A M. et Mme Hector Noël, un fils, Joseph-Marie-Henri-Georges, baptisé le 27 avril. Parrain et marraine: M. et Mme Georges Leves.

A M. et Mme Moïse Gauthier, une fille Marie-Rosalie-Ethel, baptisée le 1er mai. Parrain et marraine: M. et Mme Clotilde Nadeau.

A M. et Mme Eugène J. Gauthier, une fille, Marie-Thérèse-Marguerite, baptisée le 5 mai. Parrain et marraine: M. et Mme Moïse Landry, grands-parents maternels de l'enfant.

En l'absence des curés de Taffiche et de Ste-Elizabeth, les Rev. Pères du collège prendront charge de ces deux paroisses le dimanche.

**Don artistique.** — Cette semaine notre paroisse reçoit pour sa belle église un nouveau et bien précieux don: le troisième des tableaux que notre curé-artiste exécute si habilement aux heures libres pour orner le sanctuaire qui deviendra avec ces œuvres.

vres d'art un des plus beaux du pays. Le nouveau tableau, placé dans le grand encadrement au-dessus du maître-autel, mesure 18 pieds de long sur 9 de large; c'est donc une toile de dimensions respectables. L'effet est superbe de ces vives couleurs toutes encadrées de blanc et faisant un fond de riche coloris au demi-haloduin qui surmonte l'autel. Le sujet général représente les trois mystères: le Père Eternel entouré de groupes d'anges et donnant au monde son Fils en croix, tandis que le Saint-Esprit, représenté par la blanche colombe, annonce à la terre que Celui-ci est son Fils bien-aimé.

Le pied de la croix repose sur le globe terrestre et des anges l'y reçoivent au nom de l'humanité. Le corps du Christ est d'un réalisme étonnant, mais il s'en dégage, du visage surtout, une impression de divinité qui frappe grandement. Le Christ est une admirable reproduction des meilleurs modèles des grands maîtres, ayant de chacun ce qui en a fait des chefs-d'œuvre. L'artiste a tenu à en esquiver les principaux traits le Vendredi-Saint même, en sorte que la fête en particulier présente une expression de naturel qui ne peut venir que de l'inspiration de ce jour.

Cette toile est vraiment très belle et très évocatrice des grands mystères qu'elle représente. Il n'est que juste de dire que M. Maillard n'a encore jamais peint rien de si beau et de si bien, de si réel et de si vivant. Cette toile semble le genre dans lequel il excelle tout spécialement et qui lui permet de pénétrer le plus dans les grandeurs sublimes de l'art véritable. Ses autres tableaux déjà installés ne sembleront plus que des œuvres de préparation maintenant qu'il nous sera permis de les comparer avec cette dernière toile qui restera toujours la plus belle, la plus riche et la plus artistique parure de l'ornementation de notre église. Et nous devons nous réjouir de ce que notre galerie de tableaux ne soit pas encore au complet: six toiles semblables à celle qui vient d'être montée, par la grandeur et le coloris, viendront remplir les grands encadrements réservés à cette fin dans le choeur, chacune représentant un des principaux articles du symbole. Les deux toiles de notre patronne Sainte-Philomène ne sont là que temporairement, leur place

## GRAVELBOURG

A. GRAVEL, B. A., LL.B.  
E. GRAVEL, B. A., LL.B.  
GEORGES HEBERT.

### GRAVEL, GRAVEL & HEBERT

AVOCATS, PROCUREURS ET NOTAIRES

Gravelbourg — Sask.

Bureau au-dessus de la Pharmacie Dominion

### H. J. COUTU, B. A., AVOCAT-NOTAIRE

Gravelbourg.

J.-B. CREPEAU, Membre du Barreau de la Saskatchewan.

S. M. BONNEAU, B. A., LL. B.

### CREPEAU & BONNEAU

AVOCATS ET NOTAIRES

Gravelbourg, — Sask.

### Le nouveau tissu

## KALEROID

ne coûte que la moitié du prix du Prêlat.

Le Président Hutton, surintendant du service agricole du Pacifique Canadien, recommande fortement la culture des Soleils prouvant qu'ils sont le fourrage le plus économique.

Semons donc des Soleils puis nous achèterons nos silos à

## L'ATLAS LUMBER Co.

Tél. 42. A. D. ROCHON, Gérant.



Bel assortiment d'imperméables récemment arrivé de \$10.00 à \$24.00.

Pantalons assortis dans divers tweeds. Prix variant de \$4.50 à \$10.00.

Si vous voulez avoir à meilleur marché, donnez vos commandes immédiatement pour les habits de vos enfants qui seront confirmés.

Messieurs du clergé: Nous avons un bon choix de pantalons en serge noire. 10 p. c. de réduction au clergé.

### J. E. CADIEUX

D'habilleur à la mode.

ce désigné étant au-dessus des portes des sacristies, dans le bas-choeur. Si l'on songe que M. le curé n'a pu travailler que quelques heures par jour cet hiver et qu'il a même été un grand mois sans toucher du tout au pinceau, il nous est agréable d'espérer de voir avant bien longtemps les neuf belles toiles promises orner le sanctuaire de notre église et dignes du grand cœur d'artiste qui les aura données. Au nom de la paroisse nous disons ici à M. le curé un premier, filial et sincère merci.

**Loisirs.** — A l'occasion des travaux dans nos rues il a été nécessaire de confronter le plan de la ville généralement accepté avec les bornes vraies et cela a amené la révision du plan



### J. L. GUAY

CONTRACTEUR DE CE

PRÉFÈRE ET DU COLLEGE.

Parfois canadienne, compatriotes, adressez-vous à un entrepreneur de votre nationalité.

Estimés, fournis gratuitement. Plans sur demande.

J. L. Guay, — Gravelbourg.

A LA TONNE ou AU MORCEAU Gravelbourg

Tél. 140

GLACE

Dray et camionnage

Déménagements —

Déplacements de maisons.

Gros comme petits contrats exécutés avec soin.

L. LECUYER

### Atelier de Réparations de première classe

Reborage de cylindres. Service de charge et de réparations de Batteries.

Distributeur de RUMBLEY OIL PULL Soudage à l'acétylène une spécialité.

### A. HUEL & FILS

GRAVELBOURG

complet qui est maintenant terminé et entre les mains de l'ingénieur de la ville. Quelques-uns seront surpris de voir que leur clôture sion un coin de leur maison se trouve... chez le voisin.

— Les travaux à l'acqueduc et aux égouts ne seront prêts à reprendre que dans la première semaine de juin, les entrepreneurs n'ayant pas encore fini à Moose-Jaw.

— M. Campbell, ingénieur du C. N. R. pour la ligne en construction Gravelbourg-Swift-Current, était en ville cette semaine pour la reprise et la continuation de ces travaux.

— M. E. D. Thorson, autrefois d'Anneroid est maintenant gérant de la cour à bois locale Impérial, remplaçant M. Owens.

— La Rev. Mère Supérieure du Jardin de l'Enfance est partie pour St-Boniface où elle passera une semaine dans l'intérêt de l'œuvre.

— Pensons à aller visiter les nouveaux postes d'affaires ouverts et réinstallés par les forces ce printemps: La Pensio Lambert — Le magasin de tabac Morin — La boutique de cordonnerie Guay — L'entrepôt des machines Cockshutt, tenu par M. Aldege Boucher — La boucherie Déland — Le magasin et boutique de sellerie Noël.

— M. Bouffard, gérant de la Coopérative, est allé à Regina et Moose-Jaw la semaine dernière dans l'intérêt de la maison.

### Pension Privée.

Bonne cuisine de famille.

Le "Rendez-vous des palais canadiens"

### J. E. CADIEUX

D'habilleur à la mode.

ce désigné étant au-dessus des portes des sacristies, dans le bas-choeur.

Si l'on songe que M. le curé n'a pu travailler que quelques heures par jour cet hiver et qu'il a même été un grand mois sans toucher du tout au pinceau, il nous est agréable d'espérer de voir avant bien longtemps les neuf belles toiles promises orner le sanctuaire de notre église et dignes du grand cœur d'artiste qui les aura données. Au nom de la paroisse nous disons ici à M. le curé un premier, filial et sincère merci.

**Loisirs.** — A l'occasion des travaux dans nos rues il a été nécessaire de confronter le plan de la ville généralement accepté avec les bornes vraies et cela a amené la révision du plan

Boite 232. Edifice MacMillan

### A. O'NEILL MacMILLEN

AVOCAT — NOTAIRE

Gravelbourg.

L. D. S. — D. D. S.

### Docteur S. G. GOODMAN

Chirurgien-Dentiste

Au-dessus de la

DOMINION DRUG STORE

Voisin du Bureau H. J. Coutu.

Gravelbourg.

Allons porter nos chaussures chez

### ARTHUR GUAY

CORDONNIER

Voisin de la Coopérative, (ancien poste Morin-Bellehumeur).

Ouvrage bien fait et promptement.

### Messieurs les Fermiers de Gravelbourg.

De nouveau dans le commerce des machines agricoles. Je suis heureux de vous annoncer que je représente la fameuse ligne

## Cockshutt

Ligne complète d'instruments agricoles et de pièces de réparations.

Aussi service de Dray fait avec promptitude et perfection.

VENEZ VOIR:

### Aldege Boucher

références:

Bureau: 139. — Résidence: 63.

Avenue de la Station

(Coin est Chev. de Colomb).

Si vous n'avez pas encore fait affaire avec le bureau

### Louis Forcier

n'oubliez pas qu'il est maintenant dans l'édifice de la Banque d'Écho-laga.

### ASSURANCE-IMMEUBLES

Honnêteté, promptitude et courtoisie dans les transactions.

Allez consulter

LOUIS FORCIER

dans les cas difficiles.

Les bons conseils sont souvent de l'argent gagné pour ceux qui les suivent.

Le "Rendez-vous des palais canadiens"

D'habilleur à la mode.

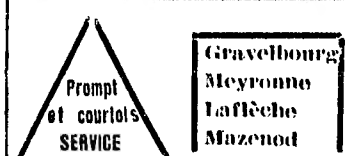
ce désigné étant au-dessus des portes des sacristies, dans le bas-choeur.

Si l'on songe que M. le curé n'a pu travailler que quelques heures par jour cet hiver et qu'il a même été un grand mois sans toucher du tout au pinceau, il nous est agréable d'espérer de voir avant bien longtemps les neuf belles toiles promises orner le sanctuaire de notre église et dignes du grand cœur d'artiste qui les aura données. Au nom de la paroisse nous disons ici à M. le curé un premier, filial et sincère merci.

**Loisirs.** — A l'occasion des travaux dans nos rues il a été nécessaire de confronter le plan de la ville généralement accepté avec les bornes vraies et cela a amené la révision du plan

## Annonces de Gravelbourg

### ENCOURAGEZ-LES



### Le résultat de la Courtoisie

La politesse courtoise avec laquelle tous les clients de la Banque de Toronto sont traités est une tradition dans cette banque, et un point d'orgueil pour chacun de ses employés. Voilà une des raisons pourquoi on aime à venir chez nous tant pour des dépôts que pour autres transactions financières.

La coopération de nos gérants dans la finance des affaires de leurs clients représente une précieuse alliance d'aide mutuel auquel les clients comme la Banque participent.

Capital .. \$5,000,000. Réserve .. \$6,986,354.

## The Bank of Toronto

SUCCURSALE DE GRAVELBOURG.....M. L. MAGEE, Gérant.

un tel candidat canadien-français se peut-être préférable à notre avis à celui déjà choisi, ouvrir une brèche à l'ennemi qui ne cherche que cela: sécher la division dans nos rangs. Essayons cette fois-ci de faire mentir ce point faible de notre mentalité qui nous fait souvent préférer voir à notre fête un adversaire de toute notre race en bleu plutôt que de donner notre vote à un compatriote qui n'aura pas nos sympathies personnelles. Si nous faisons le jeu des Anglais dans la présente élection, il est plus que probable que nous nous en mordrons cruellement et longuement les pouces. C'était avant la convention de Gravelbourg qu'il était temps de se demander lequel des nôtres était le plus digne et le plus capable de nous représenter en Chambre. Maintenant que la convention a choisi un Canadien français, il n'y a plus qu'une chose à faire: aider ce compatriote afin de faire triompher notre race. N'écoutez donc que notre patriotisme et étouffons tout autre sentiment hostile afin qu'il n'y ait pas un seul Canadien français dans tout le comté dont le vote de meure douteux. Car dans la vie d'une famille il faut dans certaines circonstances graves mettre de côté toute querelle, toute mesquinerie pour ne penser qu'à bien combattre et au salut général. Paisons de même dans la présente élection et nous aurons fait tant plaisir. C'est d'ailleurs ce que nous aurons triomphé de toutes les menées ennemies, et une fois de

plus nous aurons le droit de chanter: "Non, jamais ils ne l'auront l'âme de la Nouvelle-France".

A nos lecteurs. — Nous disions la semaine dernière que pour améliorer le commerce dans notre ville le plus urgent et le principal moyen est de perdre l'habitude de tout faire venir de l'étranger sous prétexte que nous payons meilleur marché et qu'il n'y a pas assez de choix dans nos magasins locaux. Nous disions aussi que la plupart du temps la différence des prix n'est pas aussi considérable qu'elle nous paraît à première vue et que ce n'est pas tout à fait raisonnable d'acheter comptant à bas tandis qu'il nous faisons de longs et gros crédits dont souffrent les marchands.

Maintenant il est vrai que dans un magasin local nous ne pouvons avoir le choix assorti dans toutes les lignes à la fois. Seulement ce qu'on n'y trouve pas étant toujours l'exception pourquoi ne pas le faire venir par l'entremise du marchand lui-même et l'engager ainsi à faire entrer cet article dans ses rayons, en vue d'une prochaine commande. Car à tout prix il nous faut soutenir le commerce local et chaque fois que la chose sera possible garder ici et dépenser ici notre argent au lieu de l'expédier à l'étranger. Pourquoi ne pas s'encourager les uns les autres entre Canadiens? Ce n'est pas difficile et ça bien mérité de la patrie; la province de Québec pourra être fière de nous car nous aurons triomphé de toutes les menées ennemies, et une fois de

### Un pâtissier est attaché au service de la boulangerie:

"BUNS" — TARTES — PÂTES —

GÂTEAUX — PÂTISSIERES

Donnez vos com mandes à la maison en mademo

française.

Boulangerie — GRAVELBOURG — Pâtisserie

Venez au Rendez-vous des gourmets.

ERNEST PICARD, Prop.

Tél. 133

est bien le temps où jamais de dire

qu'il en reste encore des idées et de l'habileté. Si d'une façon courante nous n'achetons pas ou bien peu seulement, on toujours à crédit chez eux et au comptant à l'étranger; imaginez quel serait bientôt le chaos et le "draw back" pour une petite ville qui cherche à progresser. Encore une fois dans le commerce, dans l'industrie comme dans les transactions, chaque fois que la chose sera possible faisons affaire avec nos maisons locales. Nous encouragerons ainsi des nôtres qui nous encourageront aussi à leur tour.

Un musée. — Nous visitons ces jours-ci et à deux pas du collège un véritable musée... en formation. Et

(A suivre page 12)

### Coopérative des Fermiers de Gravelbourg, Ltée

— Spécial pour cette semaine —

Essence de Vanille — 16 onces — Régulier \$2.00 pour ..... \$1.75  
Vinaigre rouge ou blanc, 1 quart. Rég. 50 et 55 cts pour . 40 et 45 cts  
Patates sucrées — la boîte — Rég. 45-cts pour ..... 35 cts  
Puffed Wheat — cette semaine seulement — 2 paq. pour .... 35 cts  
Fleur de patates — le paquet — Rég. 25 cts pour ..... 20 cts  
Homard — Boite de 1/2 lb. — Rég. 65 cts pour ..... 50 cts  
Van Camp's Chile Con Corne with beans. Rég. 25 cts pour ... 15 cts  
Café "Blue Ribbon" — Paquet de 3 lbs — Rég. \$1.50 pour .... 1.40  
Corn Flakes — le paquet — Rég. 15 cts. 2 pour ..... 25 cts

Livraison deux fois le jour: 9 a. m. et 3.30 p. m.

Ne pas oublier que notre étal de boucherie est chaque jour de la semaine des mieux assortis.

TEL.—39. ARTHUR BOUFFARD, Gérant.

### NOUVEL ETAL DE BOUCHERIE

Spécialité: Saucisse fabriquée spécialement par moi-même.

Découpeur de viande de première habileté. — Viandes fraîches et de choix varié pour tous les jours.

## EDOUARD BELAND

MARCHE DE VIANDE

Voisin du Bloc Landry, — Gravelbourg.

## POISON A GOPHER

Pendant le mois de mai seulement

Poisons à gophers à des prix excessivement bas. Voyez:—  
"My own". Régulier \$1.50. Spécial ..... \$1.10  
"My own". Petit modèle, \$1.00. Spécial ..... 75 cts.  
Strychnine Liquide, 8 oz. Régulier \$2.50. Spécial ..... \$1.75  
Kill'em Quick, grand modèle. Régulier \$1.20. Spécial ..... 85 cts.  
Strychnine Liquide, 4 oz. Régulier \$1.25. Spécial ..... 90 cts.  
Strychnine Pure. Régulier \$2.50. Spécial ..... \$1.75  
Gophericide. Régulier \$1.20. Spécial ..... 70 cts.  
Eveready. Régulier \$1.50. Spécial ..... \$1.05  
Faneuses cartouches Currie. Régulier \$2.70 le cent. Spécial ..... \$2.50

Marchandise garantie fraîche

### LA PHARMACIE DE GRAVELBOURG

(Voisins du Bureau de Poste)

Dr Maurice Gravel, — Propriétaires.

E. Cadieux.



